Montavimo ir naudojimo instrukcija LT

SAVE CONNECT 2.0



Turinys

1 Įžanga 1
1.1 Gaminio aprašas 1
1.2 Komplektą sudarančių dalių apžvalga 1
1.3 LED indikatoriaus reikšmės 1
2 Paruošimas naudoti be interneto 2
3 Interneto ryšio užmezgimas 9
3.1 Prisijungimas prie interneto naudojant WPS 13
3.2 Prisijungimas prie interneto naudojant SAVE TOUCH 15
4 Programos atsisiuntimas 18
5 Trikčių šalinimas 19
5.1 Numatytųjų nuostatų grąžinimas 19
5.2 Slaptažodžio keitimas 19
6 ES atitikties deklaracija 20
7 UK Declaration of conformity 21
8 Naudotojo sutartis 22

1 Įžanga

1.1 Gaminio aprašas

Šis gaminys skirtas SAVE vėdinimo įrenginiams valdyti mobilia programėle arba bet kurioje interneto naršyklėje ne tik vietiniu ryšiu (WLAN), bet ir nuotoliniu būdu, per internetą.

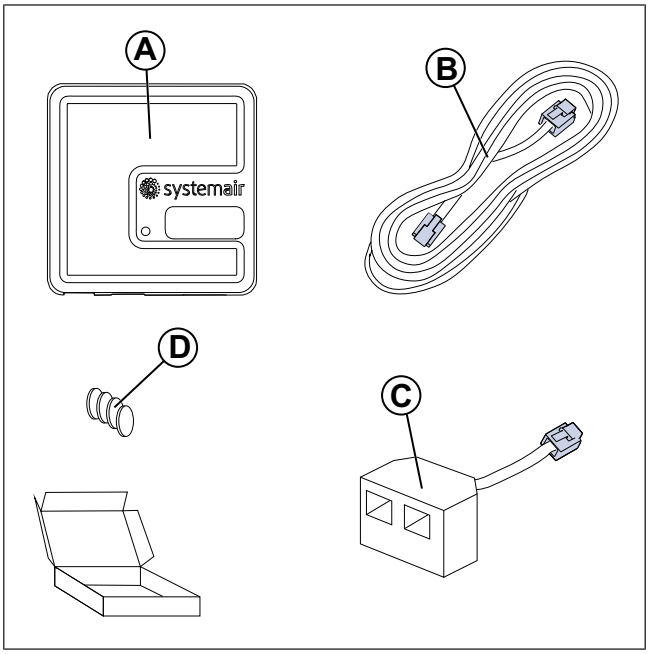
Pastaba:

- SAVE CONNECT turi būti lengvai pasiekiamas ir sumontuotas šiltoje sausoje vietoje, kur yra geras „Wi-Fi“ signalas.
- SAVE CONNECT pritaikytas veikti tik 2,4 GHz belaidžio ryšio dažniu.
- SAVE CONNECT modulis ryšio signalui išvesti naudoja MQTT prievadą Nr. 1883.

Modulyje SAVE CONNECT yra ir kitų papildomų funkcijų:

- programinės įrangos naujinimas
- nuotolinė techninė priežiūra
- konfigūravimo failų importavimo ir eksportavimo funkcija

1.2 Komplektą sudarančių dalių apžvalga



A. SAVE CONNECT modulis
B. Kabelis su kištukais
C. Šakotuvas
D. Magnetai su lipdukais

1.3 LED indikatoriaus reikšmės

Greitas mirksėjimas — kas 0,5 sekundės. Lėtas mirksėjimas — kas 2 sekundes. Labai lėtas mirksėjimas — kas 5 sekundes.

Prieigos taško režimas	WLAN	Debesija	Pavojaus signalo indikacija	Raudonas LED	Žalias LED	Oranžinis LED
-	✓	✕	-	Tankiai	-	-
-	✕	✕	-	Lėtai	-	-
-	✓	✓	-	-	Lėtai	-
✓	-	-	-	-	-	Tankiai
-	-	-	✓	Labai lėtai	-	-

Pastaba:

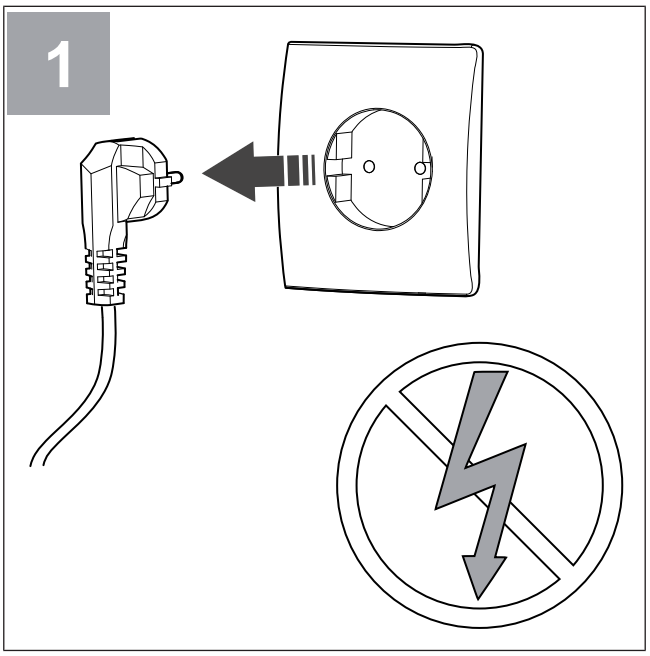
Raudonas šviesos diodas šviečia 5 sekundes kas 5 sekundes, jei SAVE CONNECT vėdinimo įrenginyje yra suveikęs koks nors pavojaus signalas. Tarp mirksėjimų šviesos diodas rodo esamą SAVE CONNECT modulio būseną.

2 Paruošimas naudoti be interneto

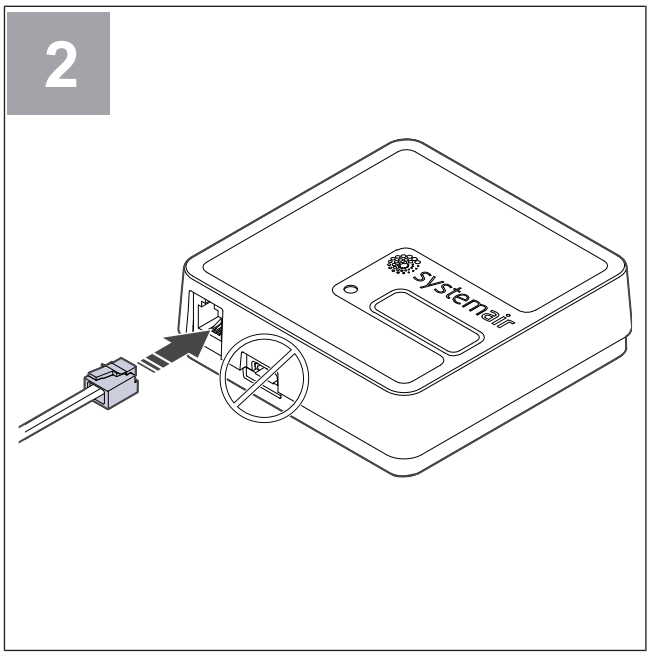
Nuskaitykite kodą, kad galėtumėte peržiūrėti mokomąjį vaizdo įrašą.

Pastaba:

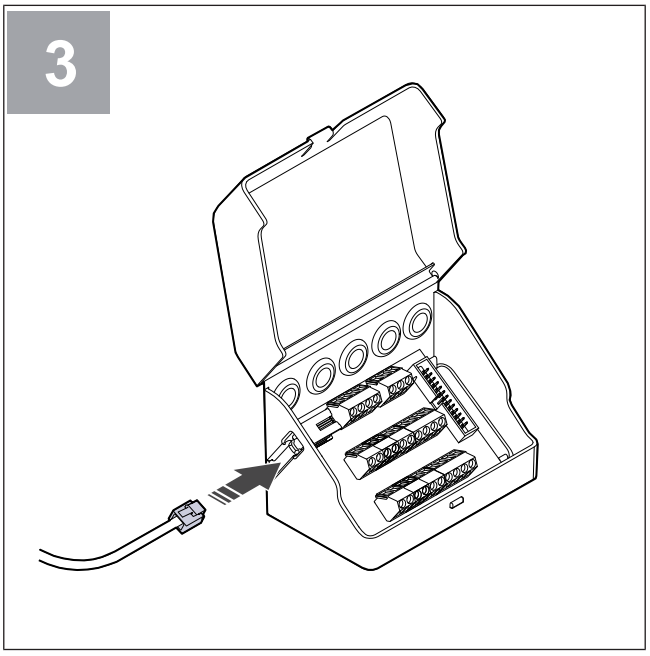
Šį skyrių praleiskite, jei SAVE įrenginys jau sukonfigūruotas.



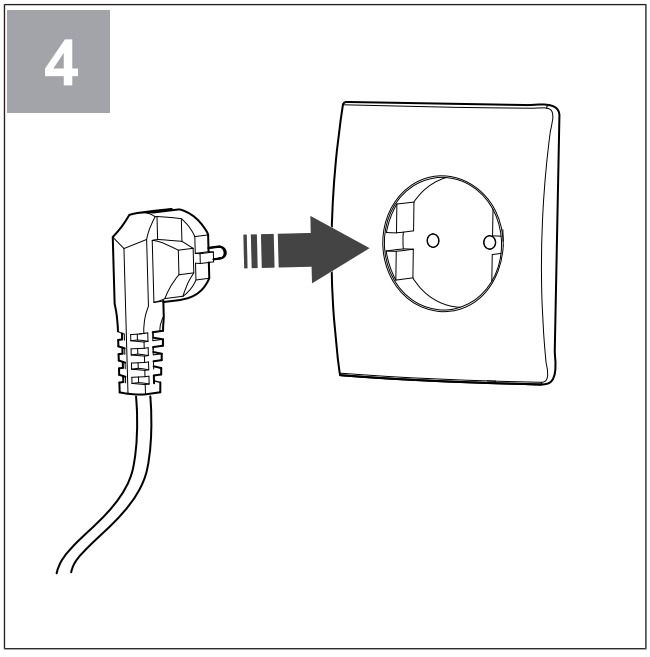
Išjunkite SAVE įrenginio maitinimą.



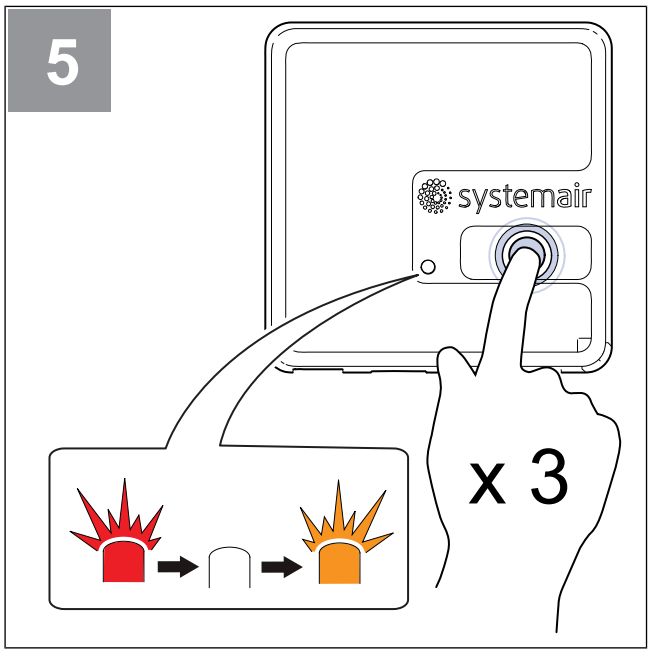
Kabelį (B) prijunkite prie SAVE CONNECT modulio. Nenaudokite USB-C prievado. Jis skirtas tik techninės priežiūros reikmėms.



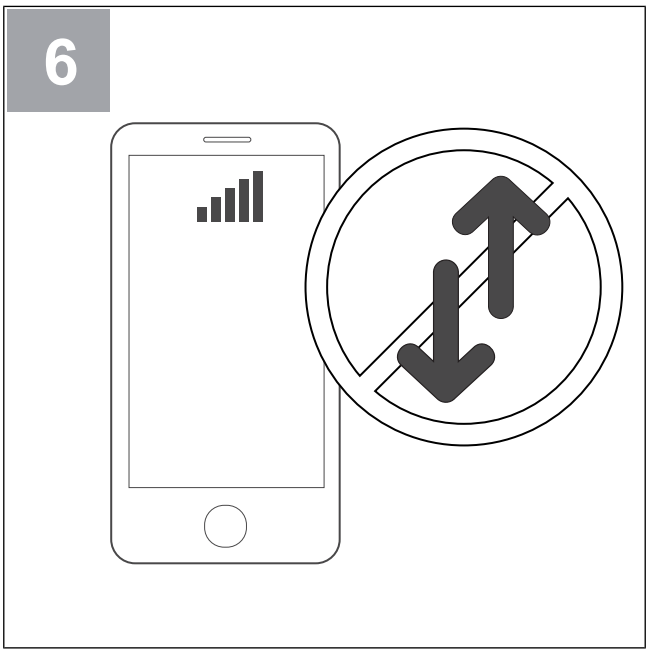
Kabelį (B) prijunkite prie jungčių dėžutės.



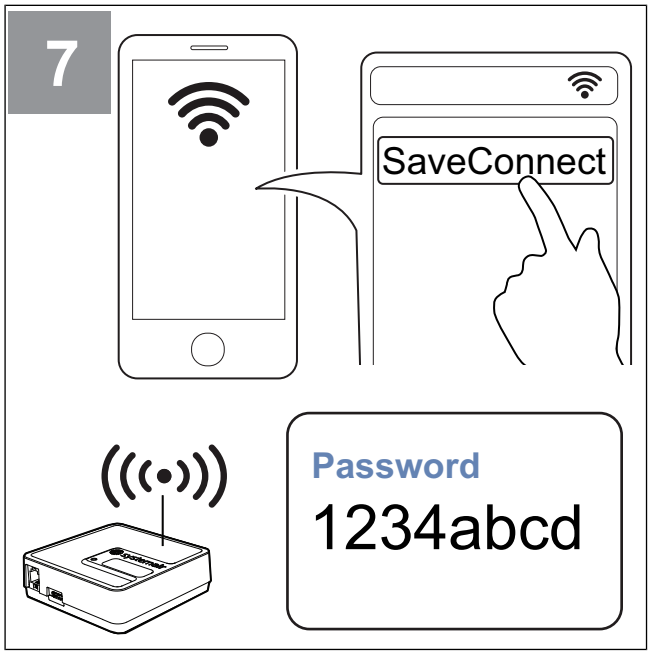
Įjunkite SAVE įrenginio maitinimą.



Mygtuką, esantį ant SAVE CONNECT modulio, labai greitai spustelėkite 3 kartus. LED pradės mirksėti **oranžine šviesa**.



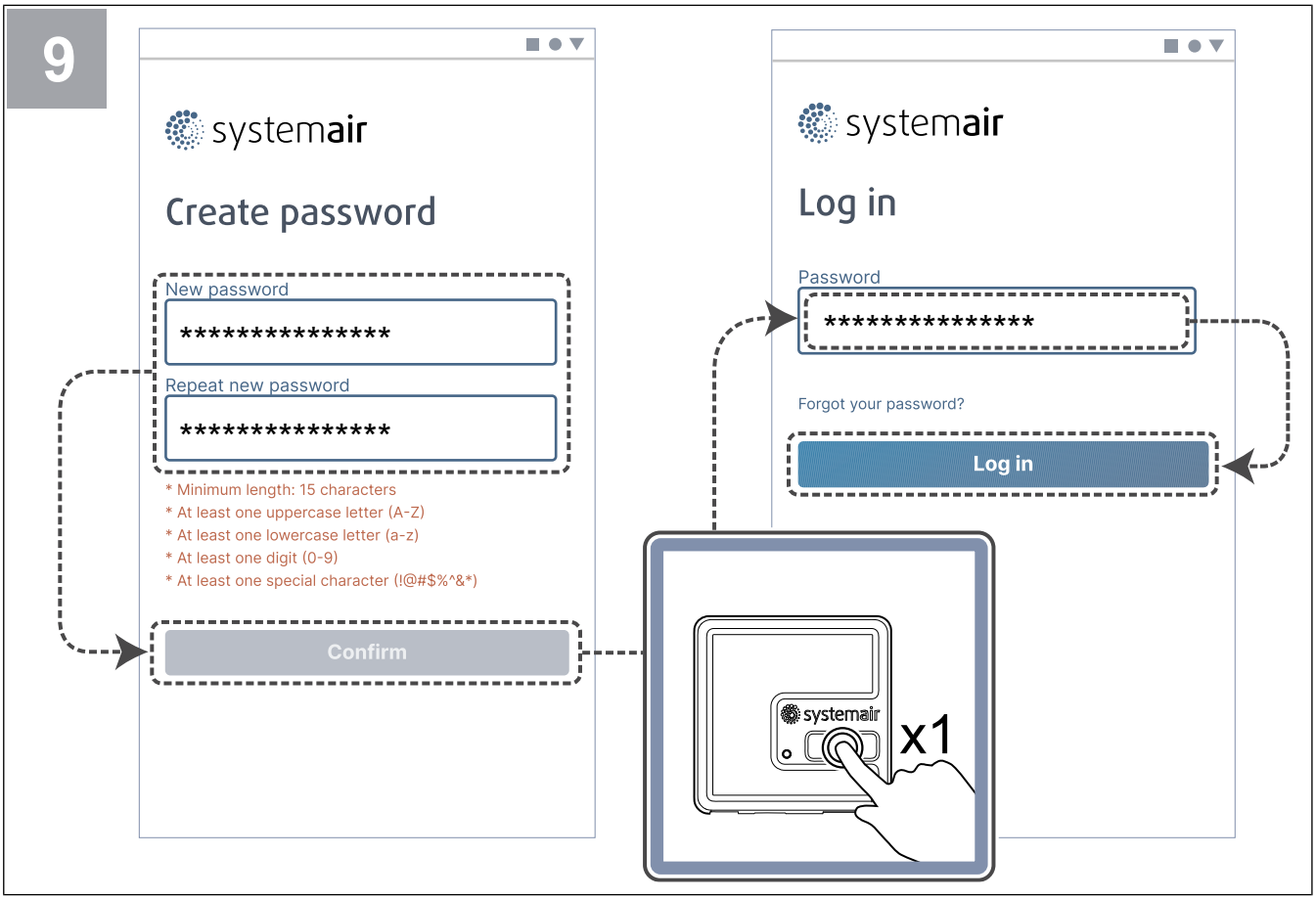
Telefone išjunkite mobiliųjų duomenų funkciją.



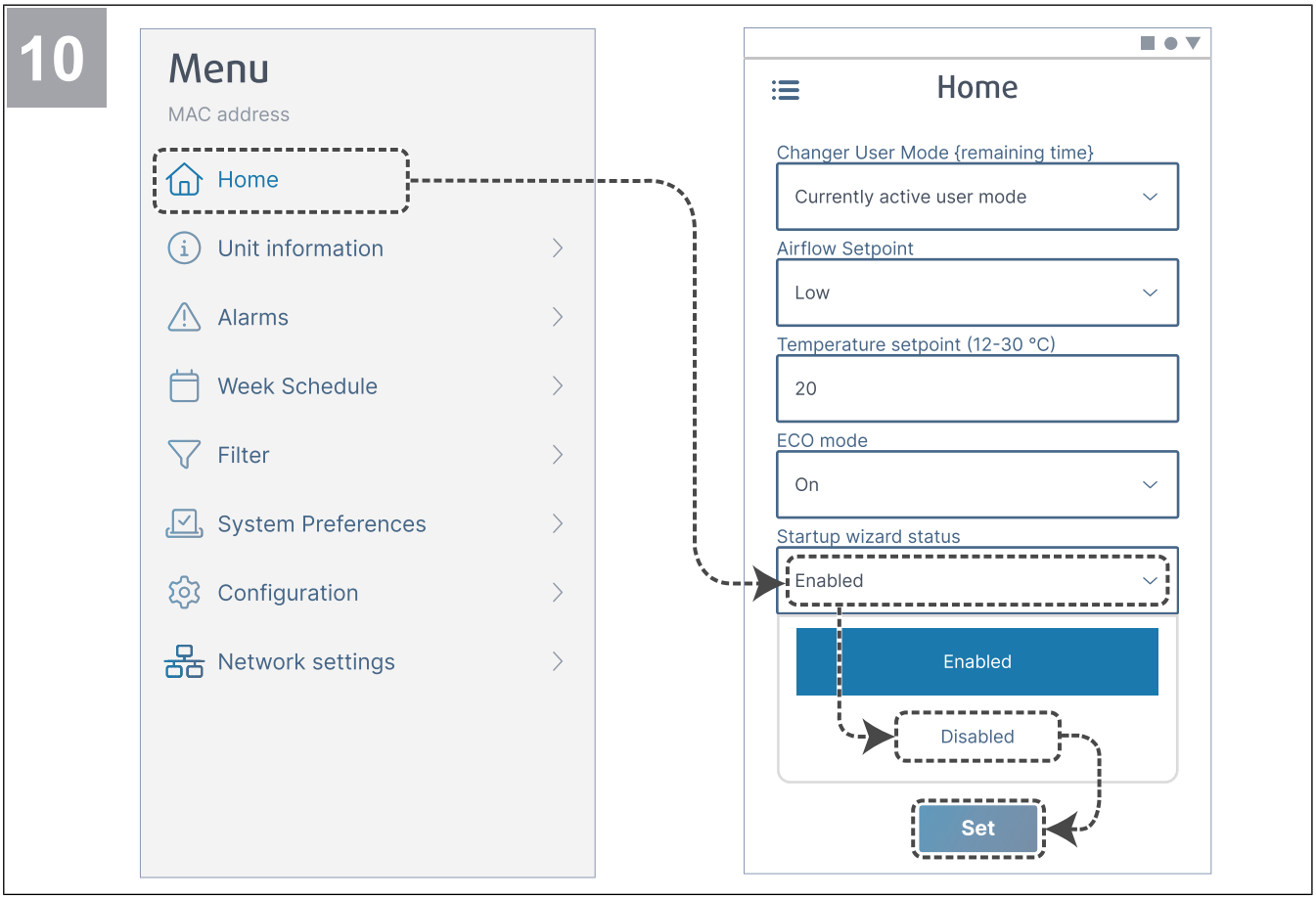
Mobiliajame telefone paleiskite „Wi-Fi“ tinklų paiešką. Prisijunkite prie **SaveConnect** „Wi-Fi“ tinklo. Įveskite slaptažodį **1234abcd**.



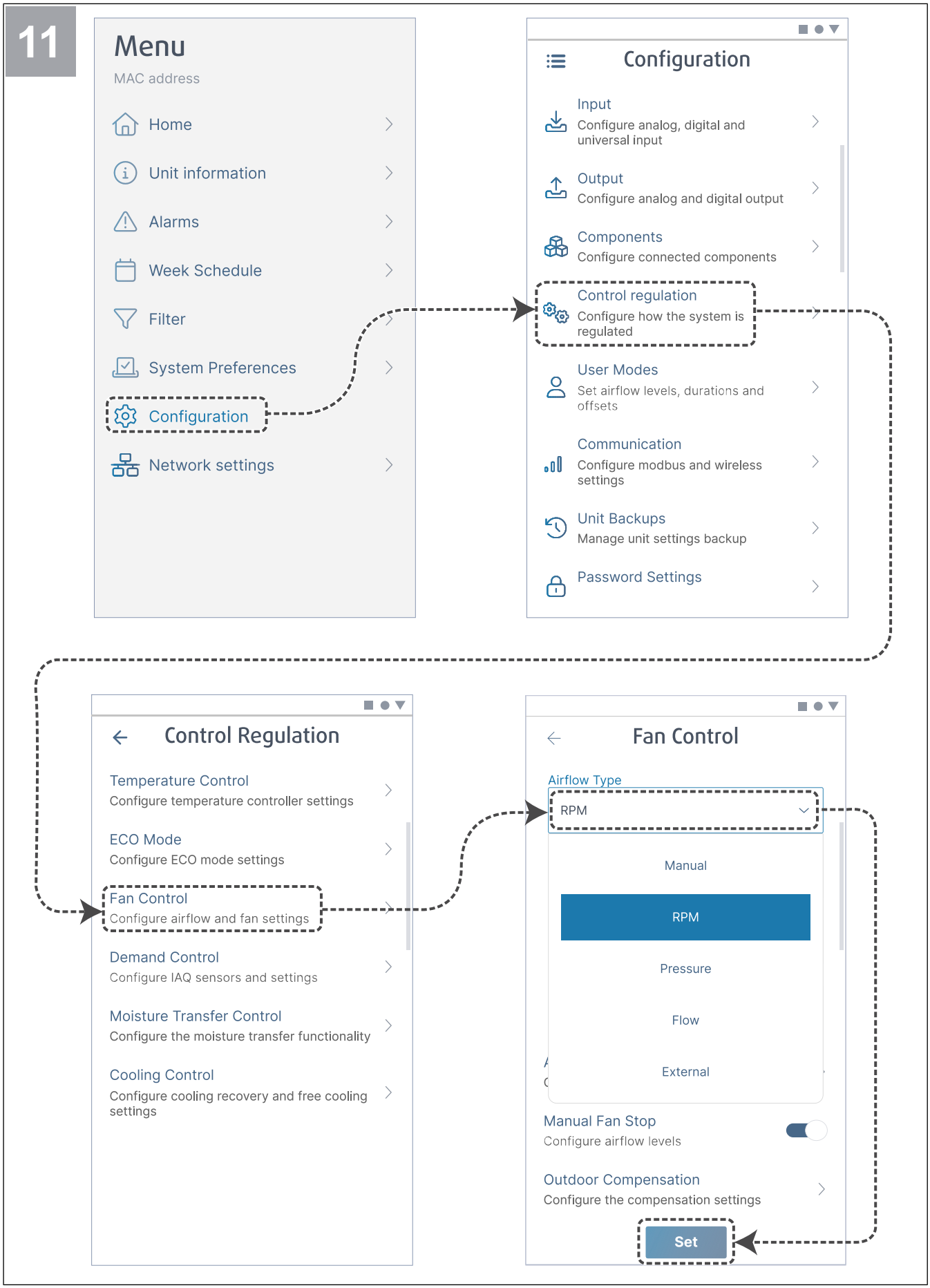
Nuskaitykite kodą arba atverkite žiniatinklio programėlę **http://192.168.4.1**.



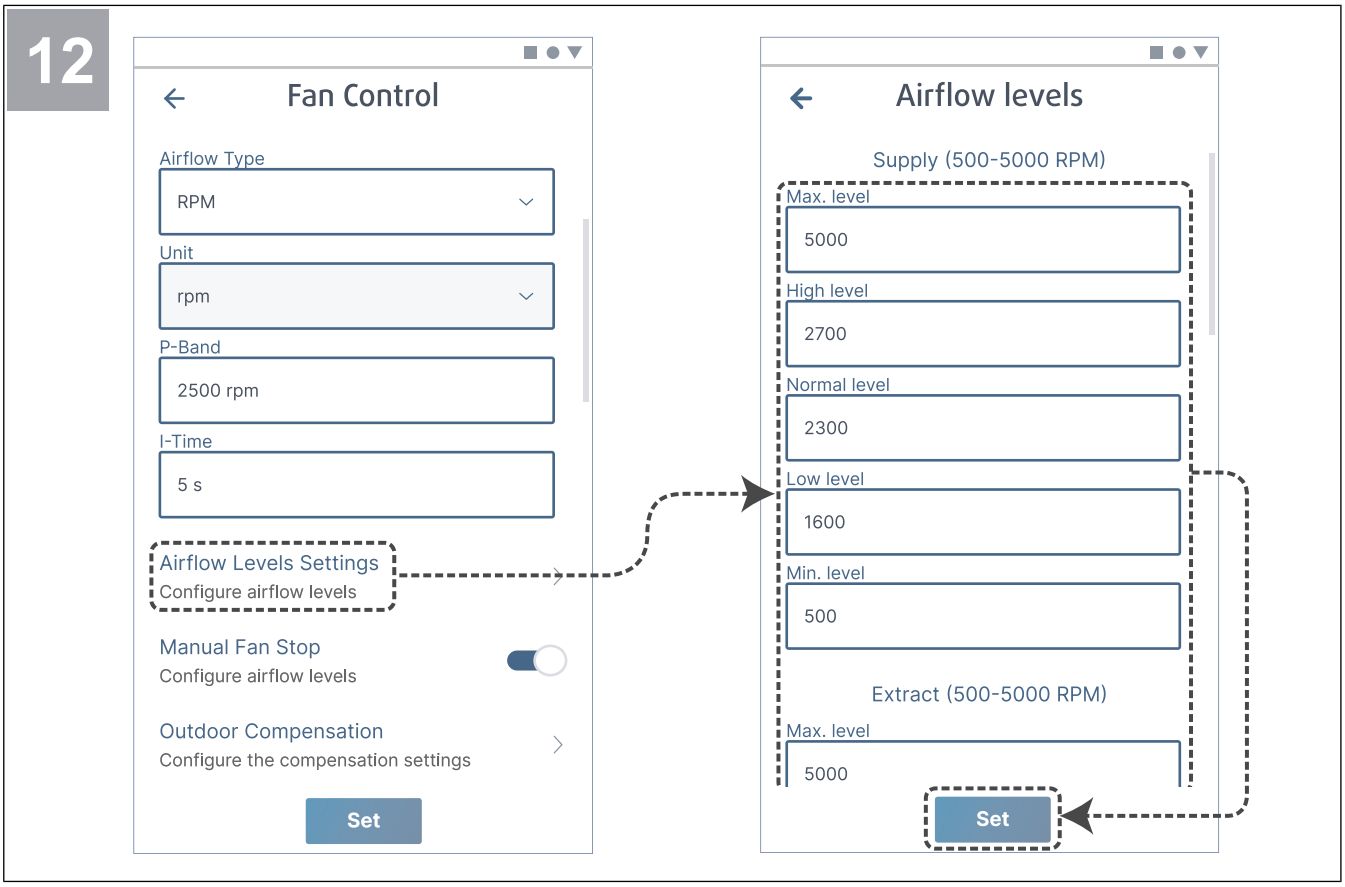
Sukurkite slaptažodį, kuris atitinka saugumo reikalavimus, ir paspauskite mygtuką **Patvirtinti**. Tuomet paspauskite mygtuką, esantį ant SAVE CONNECT modulio 1 kartą slaptažodžiui patvirtinti.



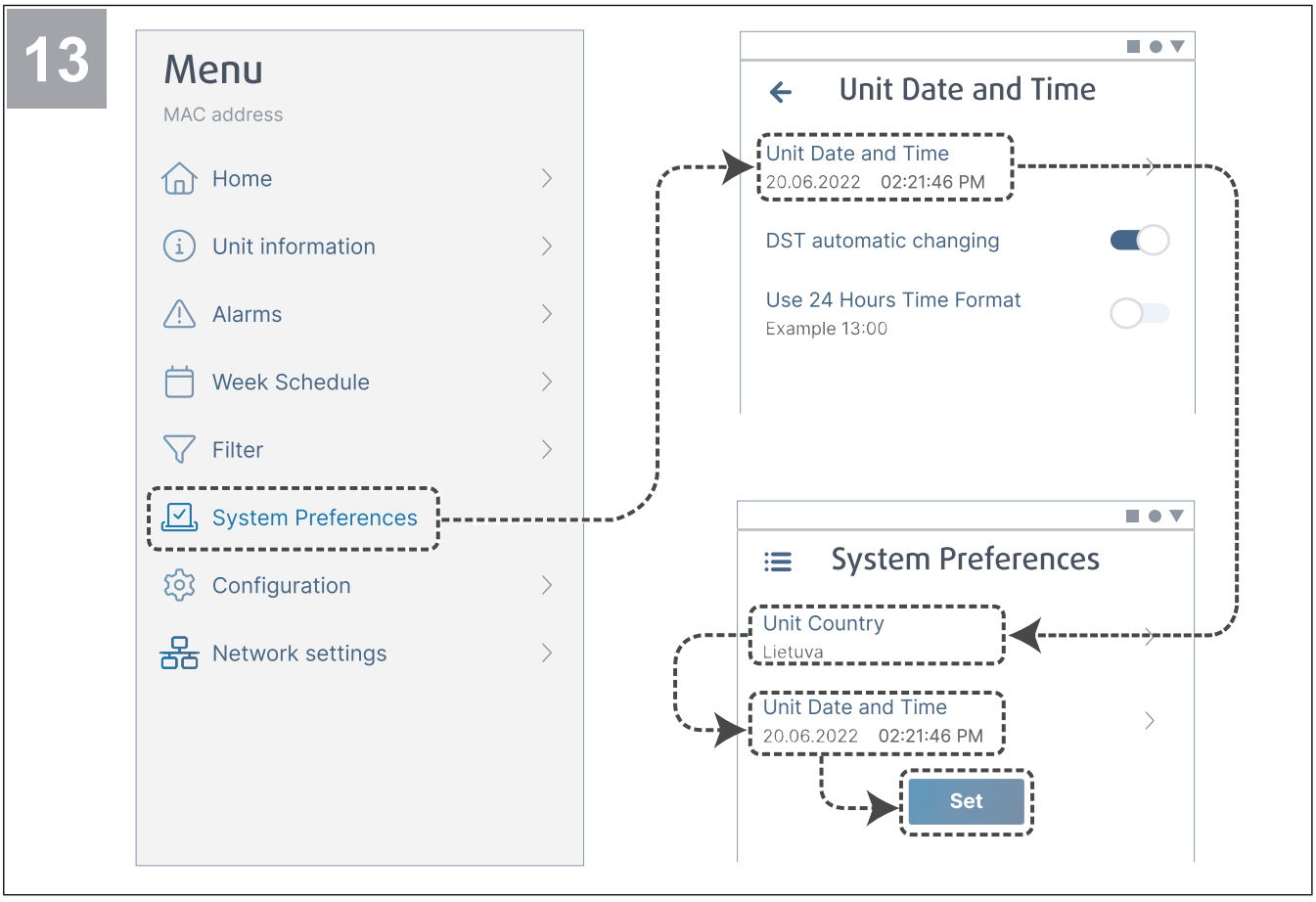
Išjunkite paleisties vediklį, kad jis nebūtų rodomas atlikus įjungimą.



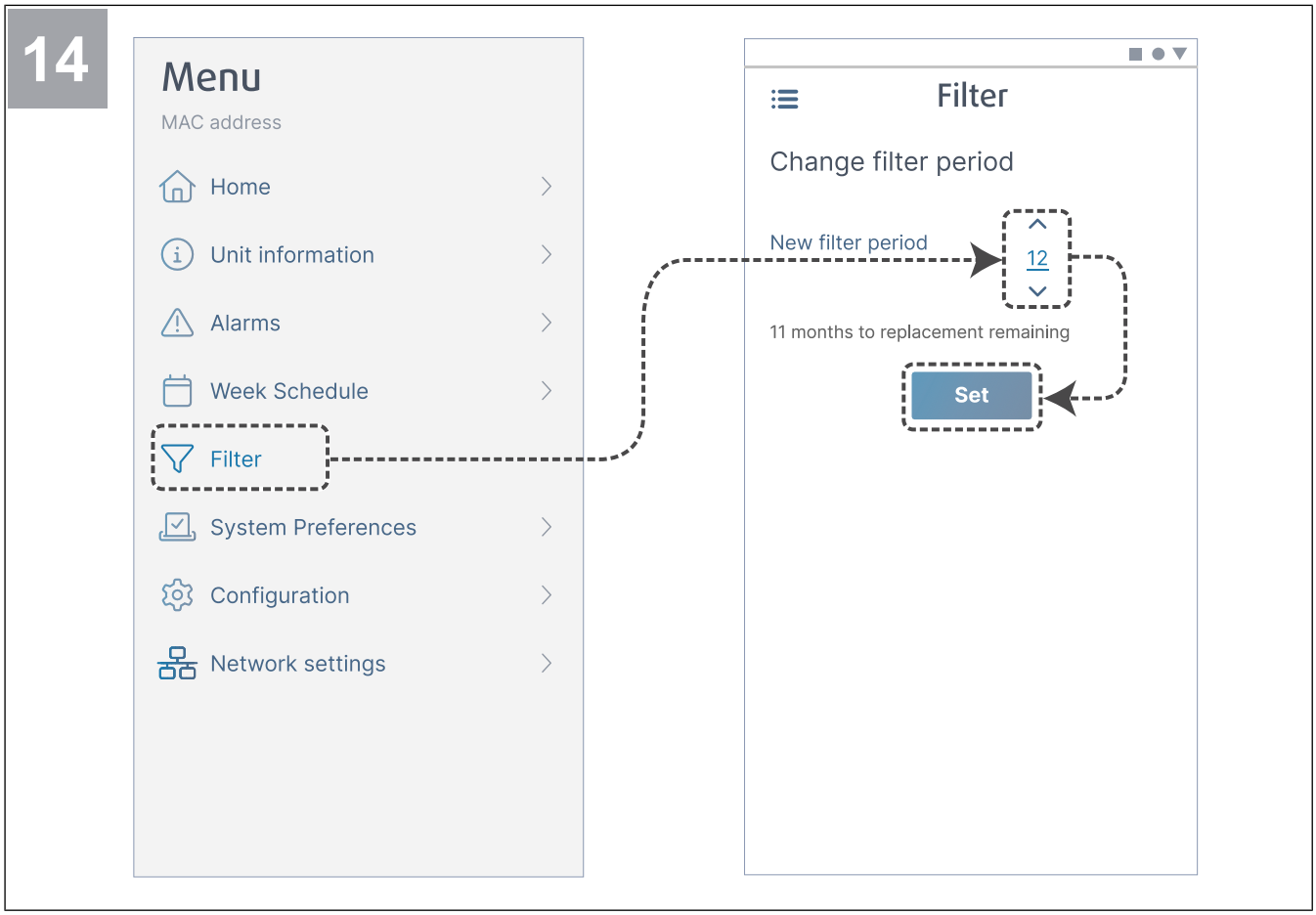
Jei reikia, pakeiskite ventiliatoriaus valdymo tipą. Paspauskite mygtuką **Set** pakeistiems duomenims įrašyti.



Kiekvienam oro srauto lygiui sukonfigūruokite oro tiekimo ir ištraukimo ventiliatoriaus greitį. Paspauskite mygtuką **Set** pakeistiems duomenims įrašyti.

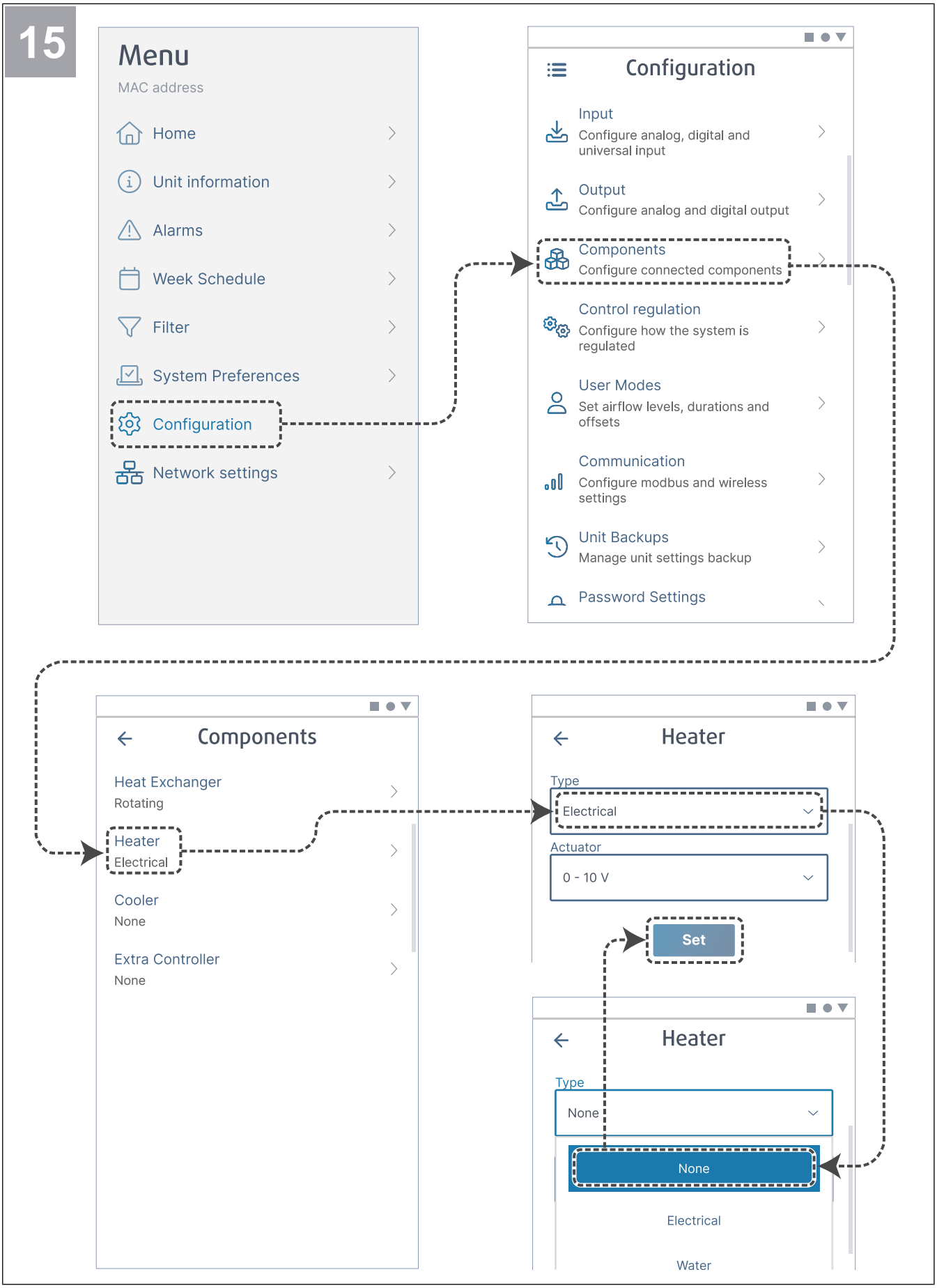


Pasirinkite šalį ir nustatykite datą ir laiką. Paspauskite mygtuką **Set** pakeistiems duomenims įrašyti.



Anuliuokite filtro keitimo laikmačio rodmenis ir nustatykite naujo filtro laikotarpį. Paspauskite mygtuką **Set** pakeistiems duomenims įrašyti.

15



Jei reikia, išjunkite šildytuvą. Paspauskite mygtuką **Set** pakeistiems duomenims įrašyti.

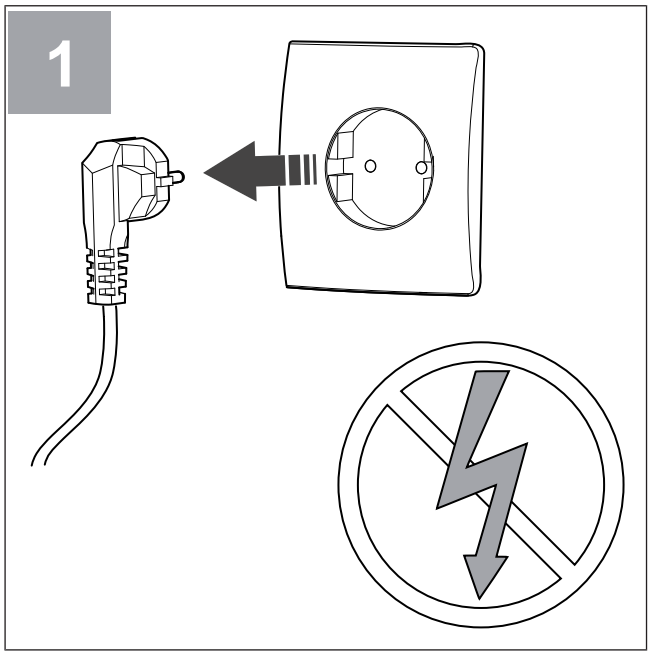
3 Interneto ryšio užmezgimas

Nuskaitykite kodą, kad galėtumėte peržiūrėti mokomąjį vaizdo įrašą.

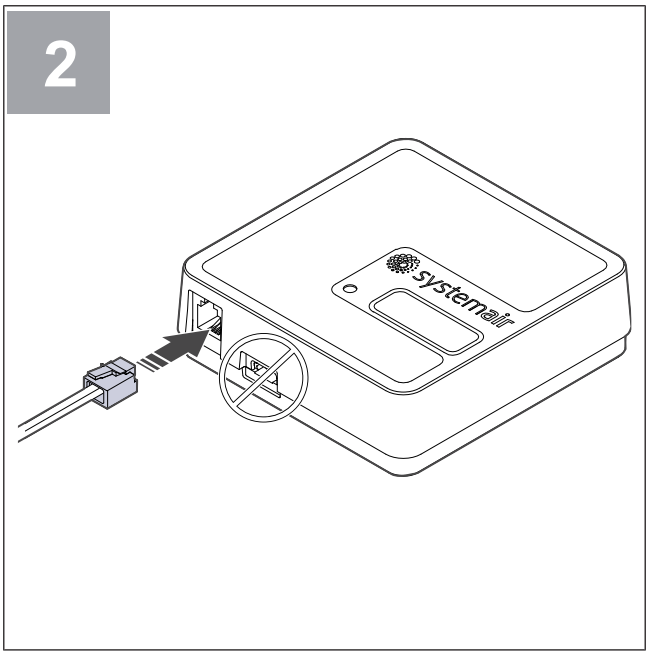
Norint naudotisSAVE CONNECT mobiliąja programėle, modulį reikia prijungti prie interneto.

Pastaba:

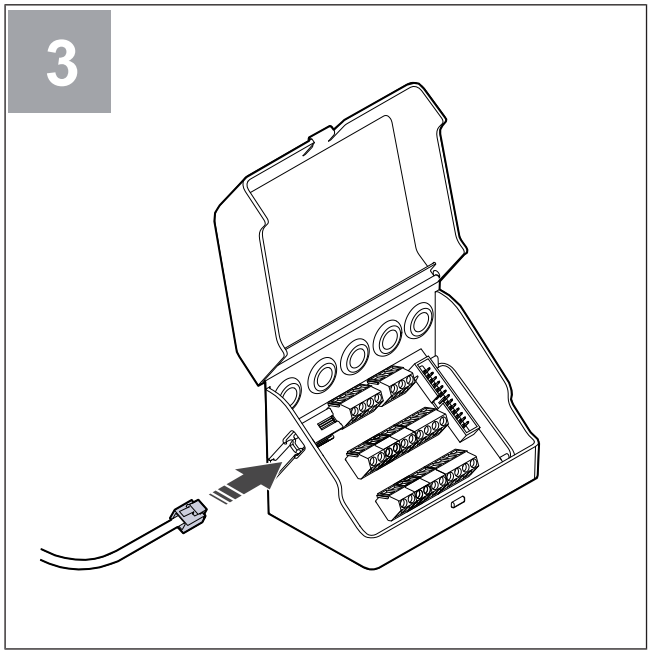
Pereikite prie 5 veiksmo, jeiSAVE CONNECTmodulį prie SAVE įrenginio prijungė montuotojas.



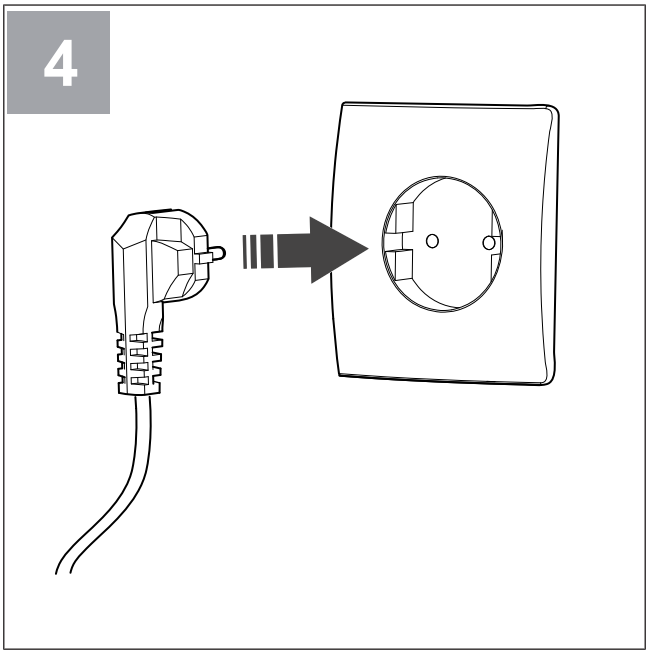
Išjunkite SAVE įrenginio maitinimą.



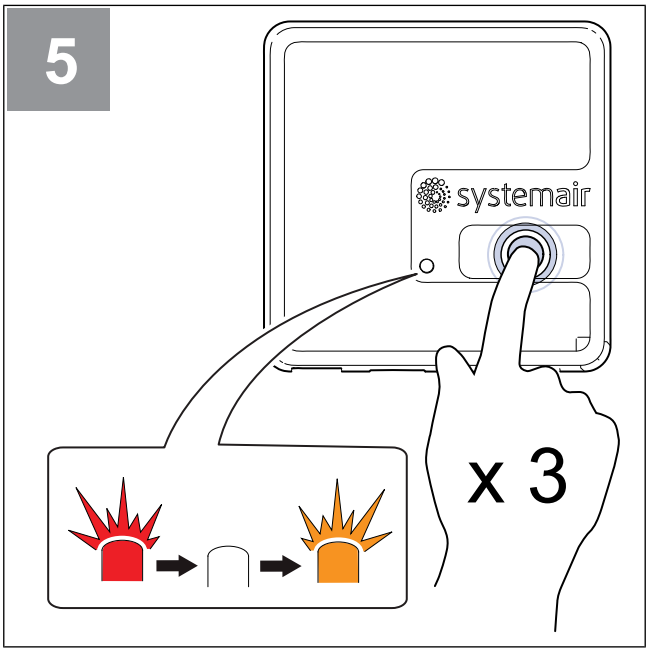
Kabelį (B) prijunkite prie SAVE CONNECT modulio. Nenaudokite USB-C prievado. Jis skirtas tik techninės priežiūros reikmėms.



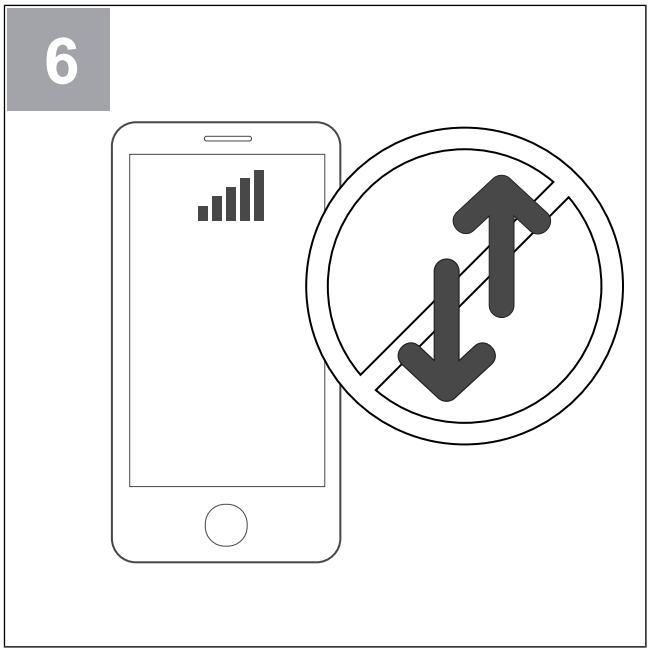
Kabelį (B) prijunkite prie jungčių dėžutės.



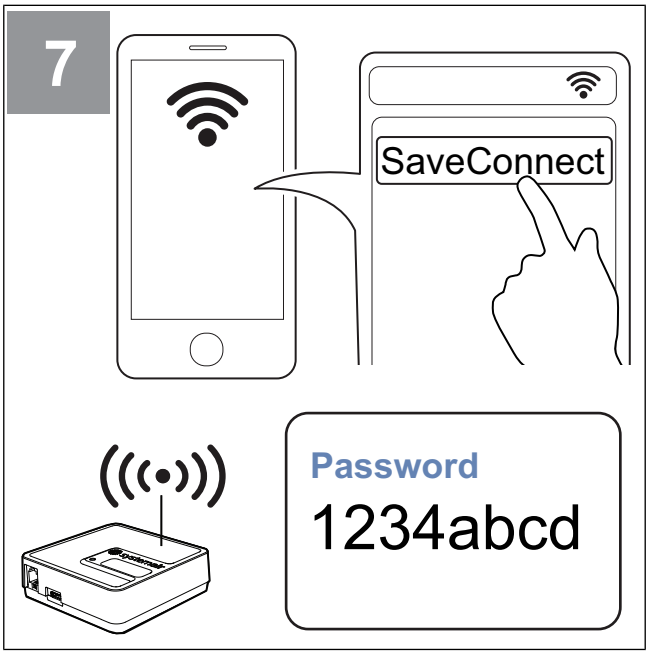
Įjunkite SAVE įrenginio maitinimą.



Mygtuką, esantį ant SAVE CONNECT modulio, labai greitai spustelėkite 3 kartus. LED pradės mirksėti **oranžine šviesa**.



Telefone išjunkite mobiliųjų duomenų funkciją.

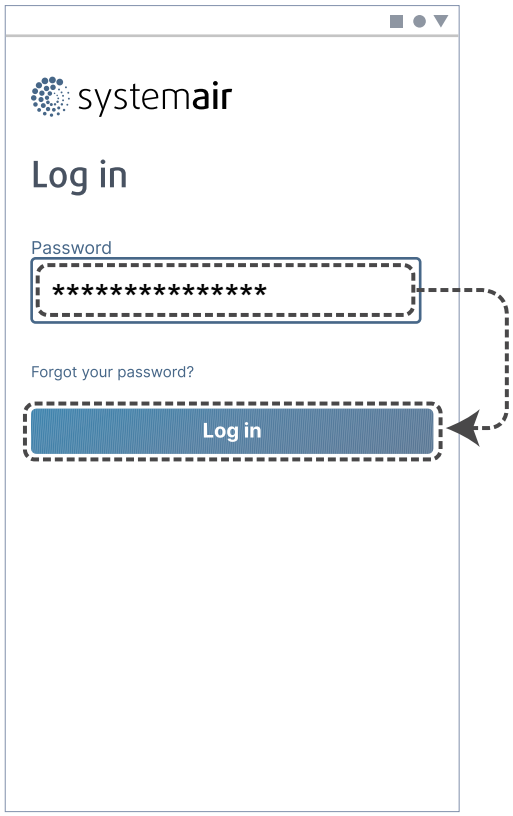


Mobiliajame telefone paleiskite „Wi-Fi“ tinklų paiešką. Prisijunkite prie **SaveConnect** „Wi-Fi“ tinklo. Įveskite slaptažodį **1234abcd**.



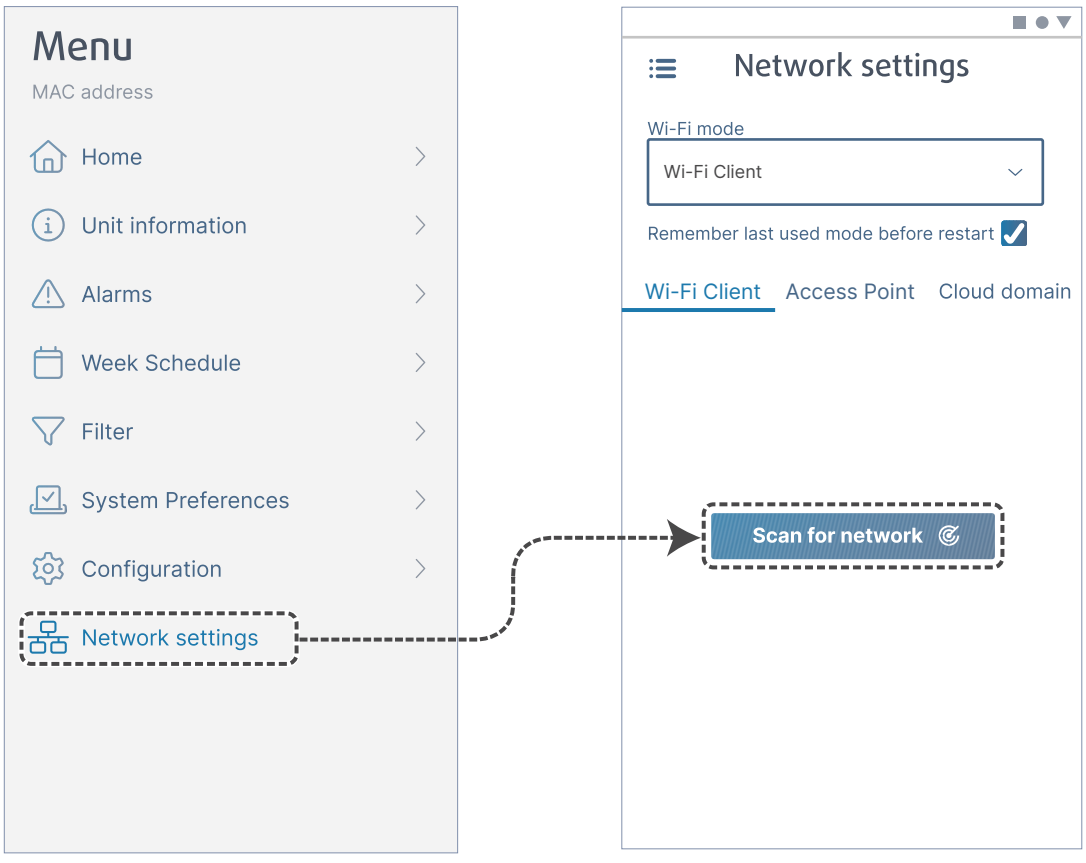
Nuskaitykite kodą arba atverkite žiniatinklio programėlę **http://192.168.4.1**.

9

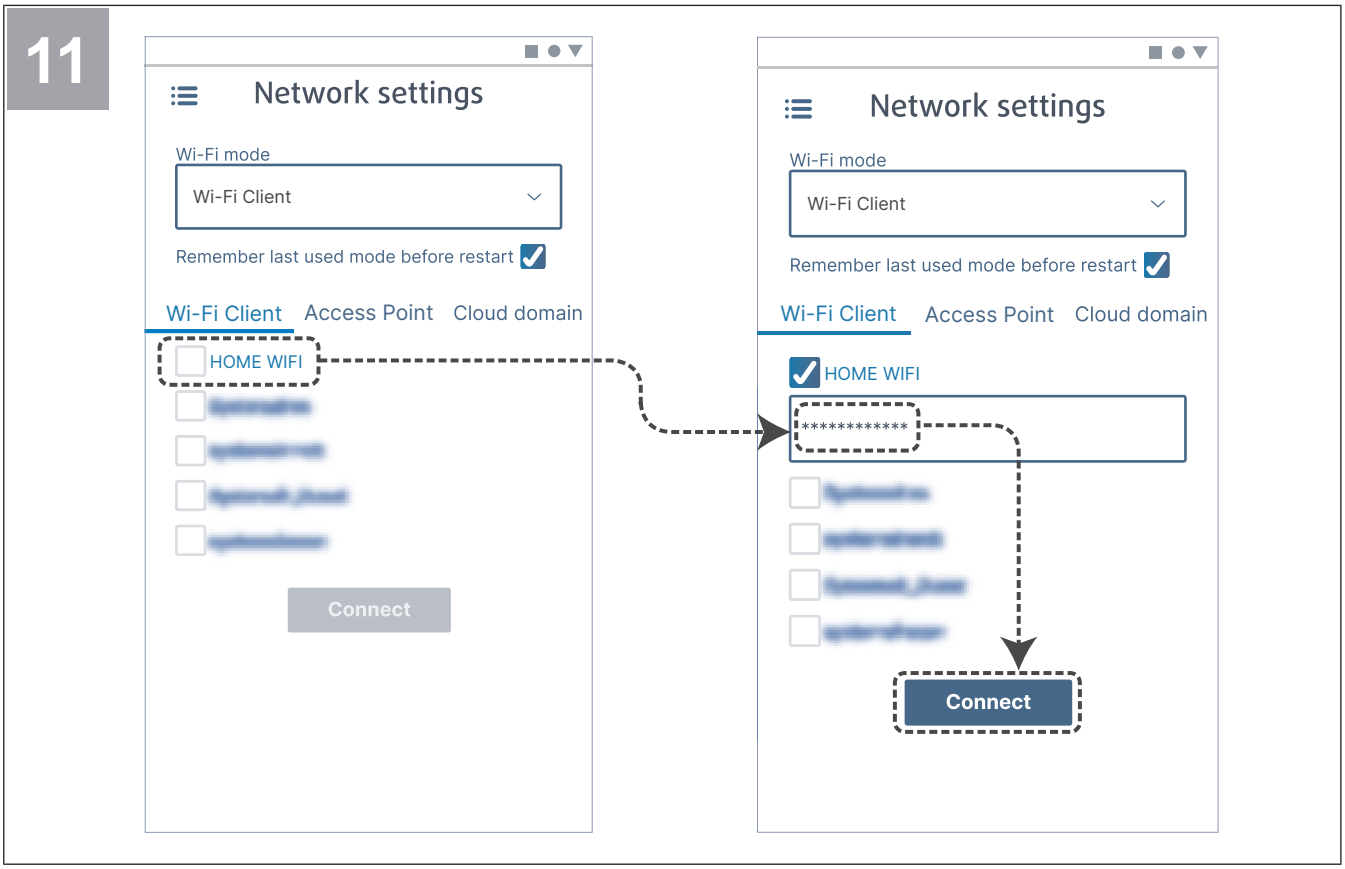


Įveskite slaptažodį. Jeigu nežinote slaptažodžio, naudokite slaptažodžio atkūrimo funkciją.

10



Eikite į meniu **Network settings**. Kai veikiate „Wi-Fi“ režimu, paspauskite mygtuką **Scan for network**.



Pasirinkite namų „Wi-Fi“ tinklą ir įveskite „Wi-Fi“ slaptažodį. Paspauskite mygtuką **Connect** duomenims įrašyti.

Namų „Wi-Fi“ turi būti apsaugotas bent 8 simbolių slaptažodžiu.

LED mirksi žaliai, jei slaptažodis įvestas teisingai ir prisijungimas sėkmingas.

Pastaba:

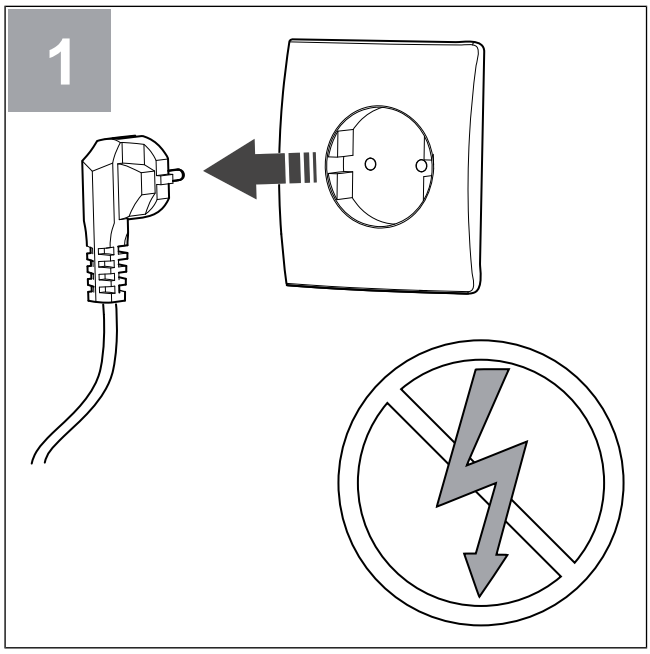
Jei slaptažodis neteisingas, LED spalva nepasikeis į žalią.

AtjunkiteSAVE CONNECT modulį, tada vėl jį prijunkite. Pabandykite iš naujo prisijungti nuo 5 veiksmo su teisingu slaptažodžiu.

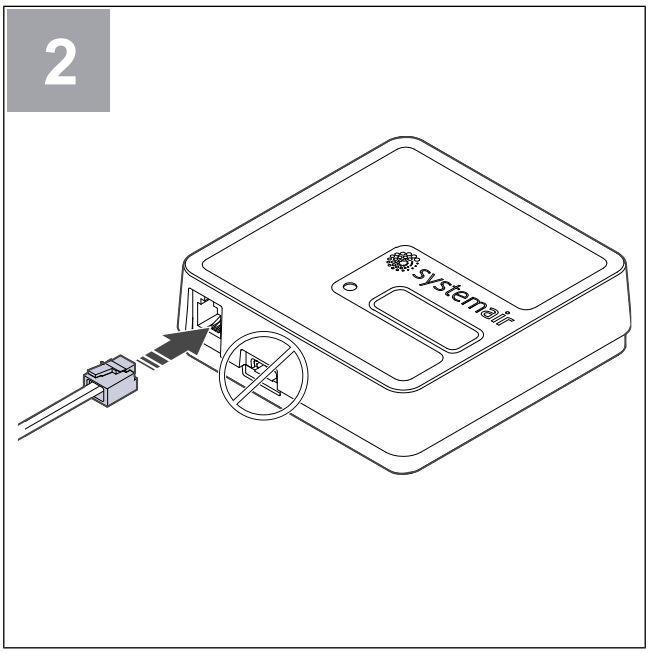
Kaip užbaigti ryšio sudarymo procedūrą,
skaitykite skyriuje 4 Programos atsisiuntimas.

3.1 Prisijungimas prie interneto naudojant WPS

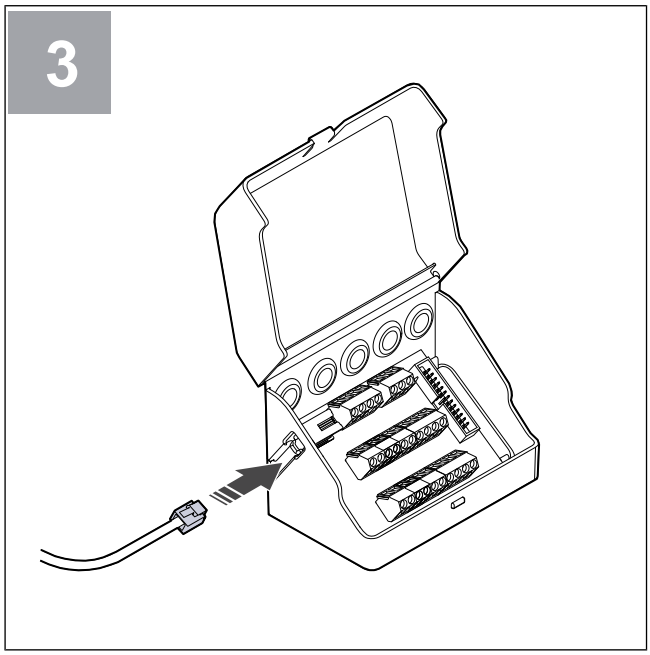
Nuskaitykite kodą, kad galėtumėte peržiūrėti mokomąjį vaizdo įrašą.



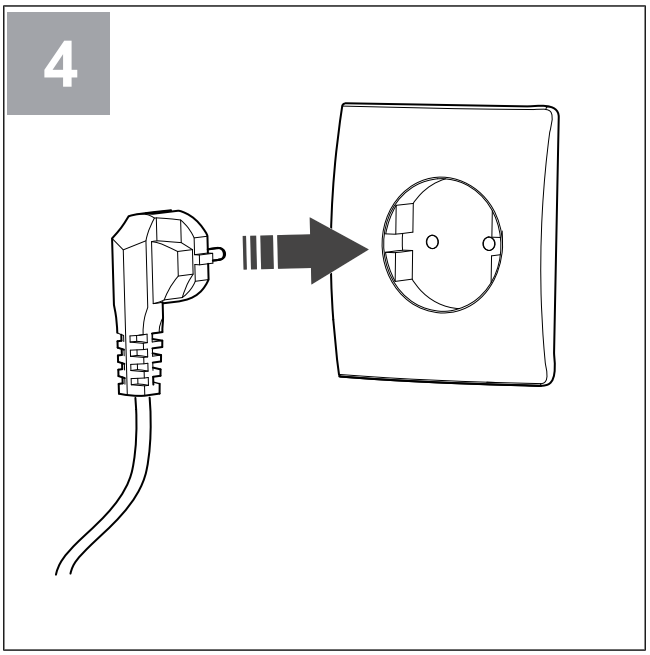
Išjunkite SAVE įrenginio maitinimą.



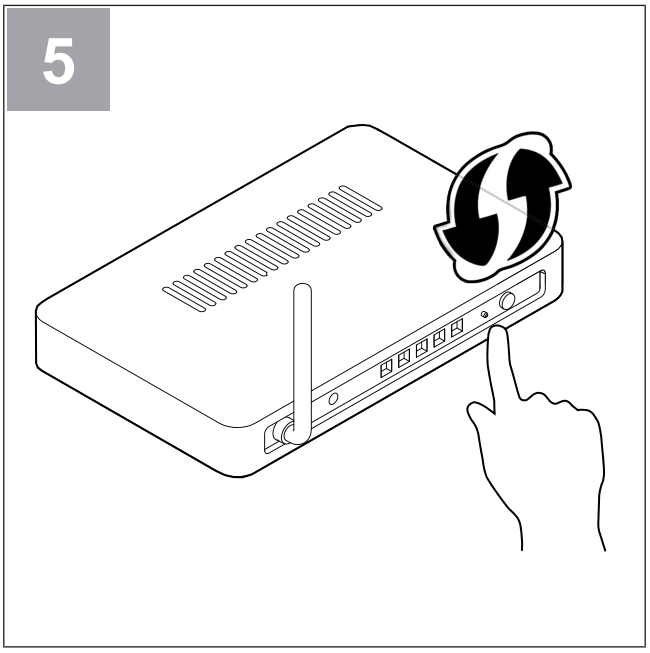
Kabelį (B) prijunkite prie SAVE CONNECT modulio. Nenaudokite USB-C prievado. Jis skirtas tik techninės priežiūros reikmėms.



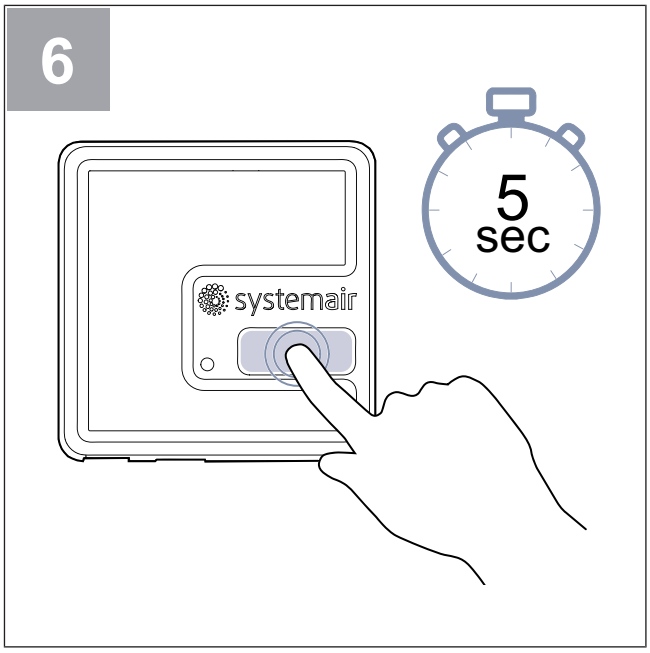
Kabelį (B) prijunkite prie jungčių dėžutės.



Įjunkite SAVE įrenginio maitinimą.



Maršrutizatoriuje paleiskite saugaus „Wi-Fi“ konfigūravimo (WPS) funkciją.



Paspauskite ir 5 sekundes palaikykite mygtuką, kol raudonas LED pradės tankiai mirksėti.

Palaukite, kol bus sudarytas maršrutizatoriaus ir SAVE CONNECT modulio ryšys (iki 1 minutės). LED pradės retai mirksėti **žalia** šviesa.

Kaip užbaigti ryšio sudarymo procedūrą, skaitykite skyriuje 4 Programos atsisiuntimas.

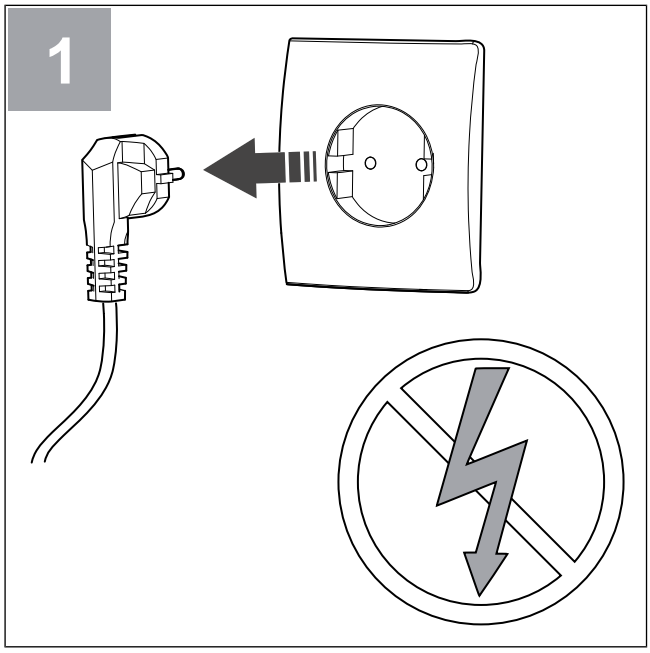
Pastaba:

Jei raudonas LED indikatorius lieka tankiai mirksėti, reiškia, kad „Wi-Fi“ ryšio sudaryti nepavyko. Grąžinkite numatytąsias modulio SAVE CONNECT nuostatas ir pabandykite dar kartą.

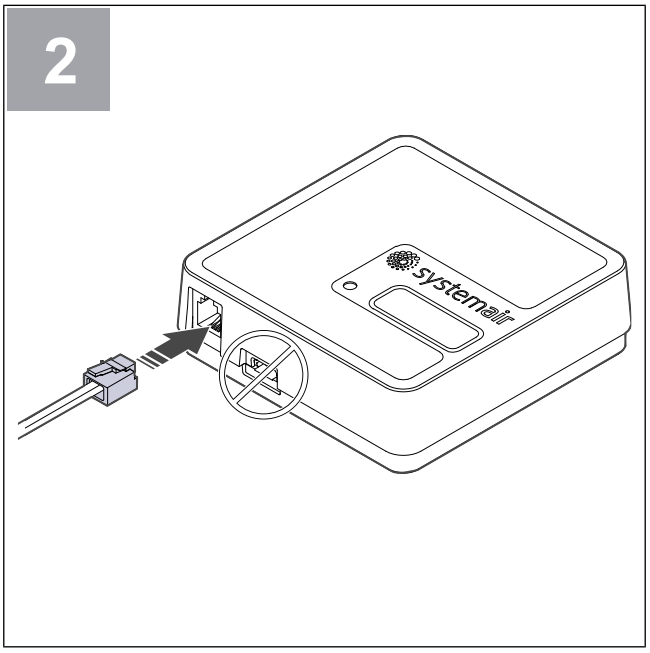
Žr. skyrių 5.1 Numatytųjų nuostatų grąžinimas.

3.2 Prisijungimas prie interneto naudojant SAVE TOUCH

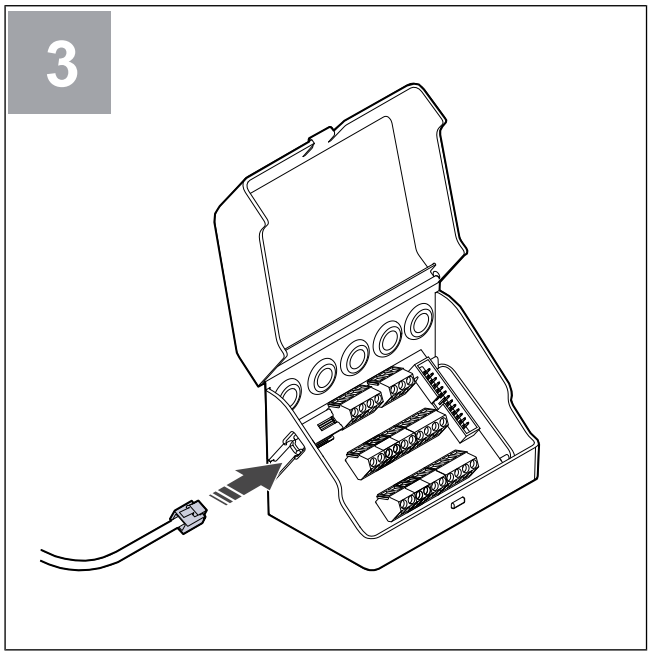
Nuskaitykite kodą, kad galėtumėte peržiūrėti mokomąjį vaizdo įrašą.



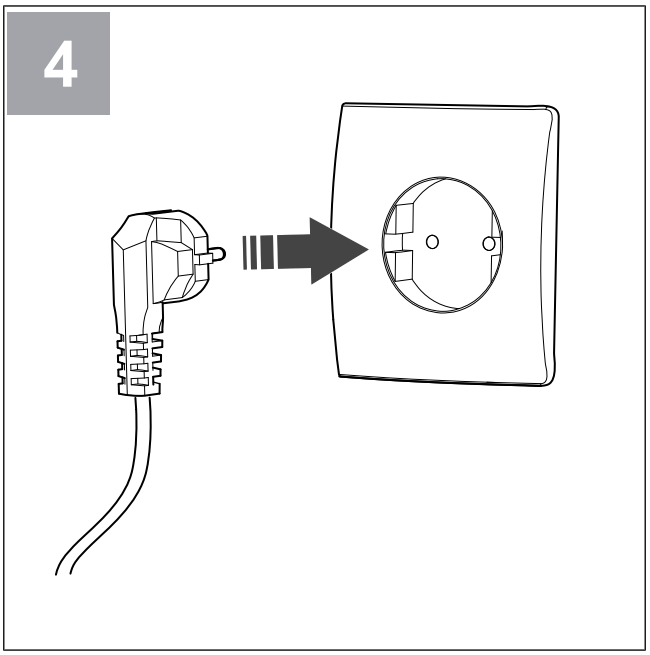
Išjunkite SAVE įrenginio maitinimą.



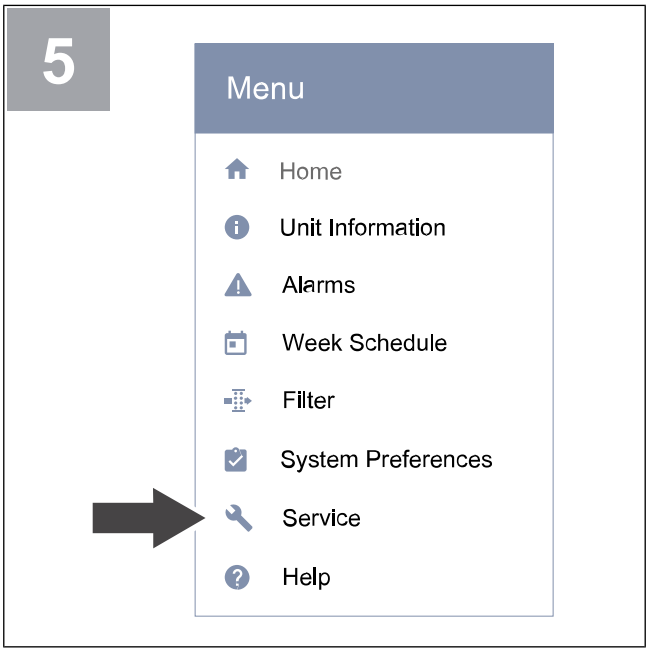
Kabelį (B) prijunkite prie SAVE CONNECT modulio. Nenaudokite USB-C prievado. Jis skirtas tik techninės priežiūros reikmėms.



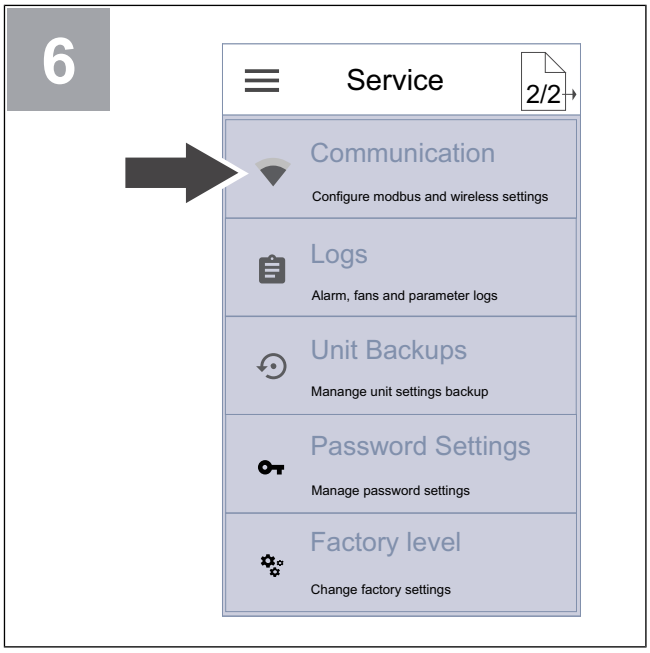
Kabelį (B) prijunkite prie jungčių dėžutės.



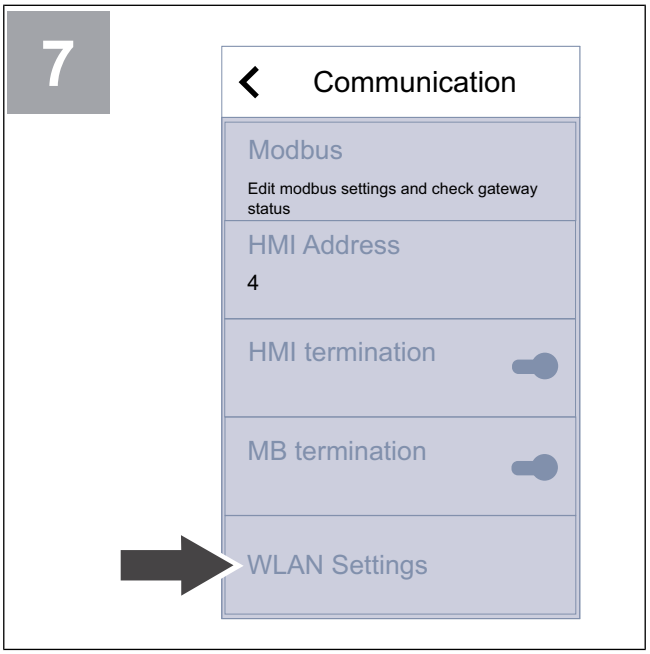
Įjunkite SAVE įrenginio maitinimą.



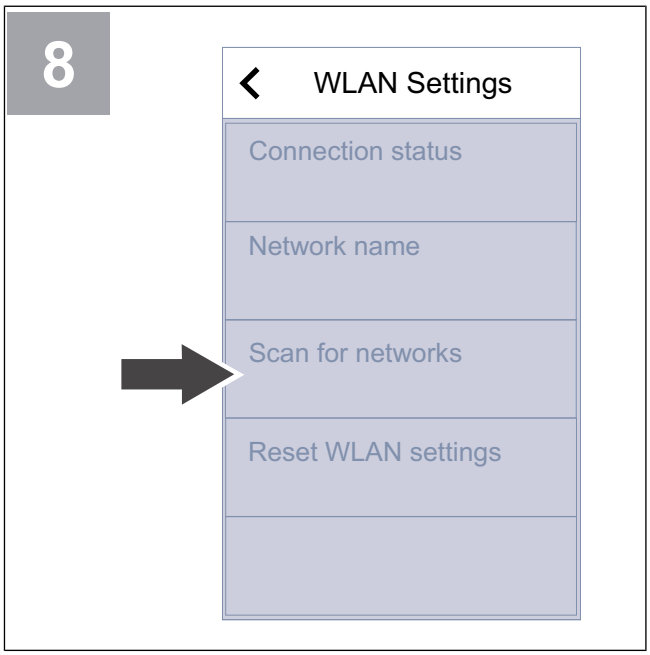
Valdymo pultelyje atverkite meniu **Priežiūra** . Įveskite techninės priežiūros slaptažodį (numatytasis slaptažodis yra 1111).



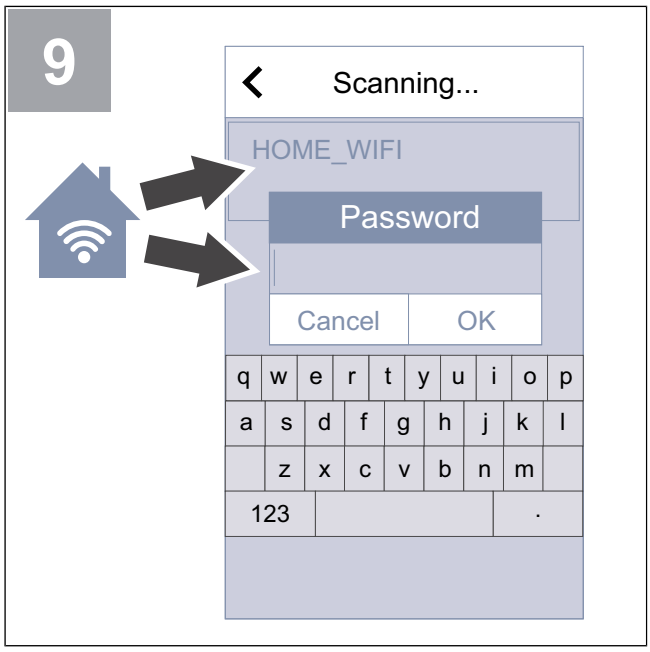
Atverkite meniu **Komunikacija** , kuris yra meniu **Priežiūra** antrajame puslapyje.



Atverkite meniu **WLAN nustatymai** .



Paspauskite **Ieškoti tinklų** mygtuką.



Pasirinkite namų „Wi-Fi“ tinklą ir įveskite „Wi-Fi“ slaptažodį. „Wi-Fi“ tinklas turi būti apsaugotas slaptažodžiu.

Paspauskite **Gerai** duomenims įrašyti.

Kaip užbaigti ryšio sudarymo procedūrą, skaitykite skyriuje 4 Programos atsisiuntimas.

4 Programos atsisiuntimas

Atsisiųskite mobiliųjų įrenginių programėlę **SAVE CONNECT** iš „Google Play“ [1] arba „App Store“ [2].

Vadovaudamiesi programėlėje **SAVE CONNECT** pateikiamais nurodymais užbaikite ryšio sudarymo procedūrą.

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Nuskaitykite kodą ir peržiūrėkite mokomąjį vaizdo įrašą.

1. „Google Play“ ir „Google Play“ logotipas yra „Google LLC“ prekių ženklai.
2. „App Store“ ir „Apple“ logotipas yra „Apple Inc.“ prekių ženklai.

5 Trikčių šalinimas

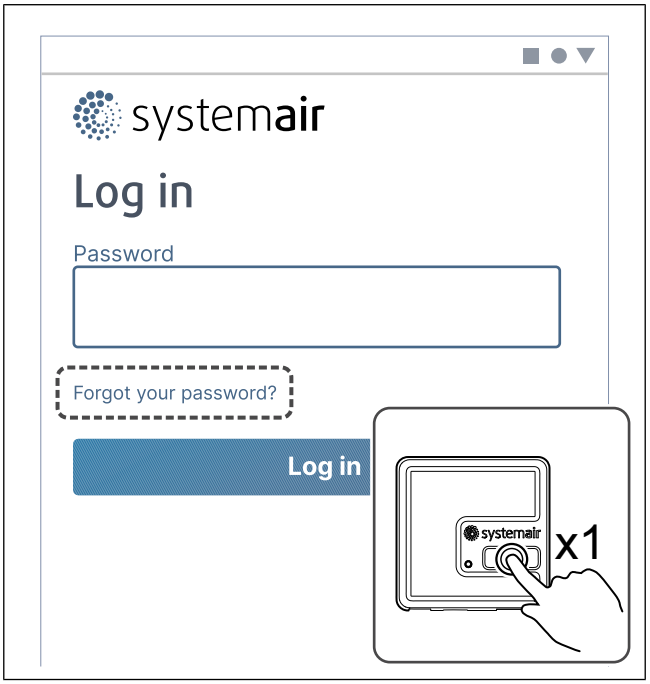
5.1 Numatytųjų nuostatų grąžinimas

1. Kabelį (B) atjunkite nuo SAVE CONNECT modulio.
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę SAVE CONNECT modulio mygtuką. Kol mygtukas paspaustas, vėl prijunkite kabelį.

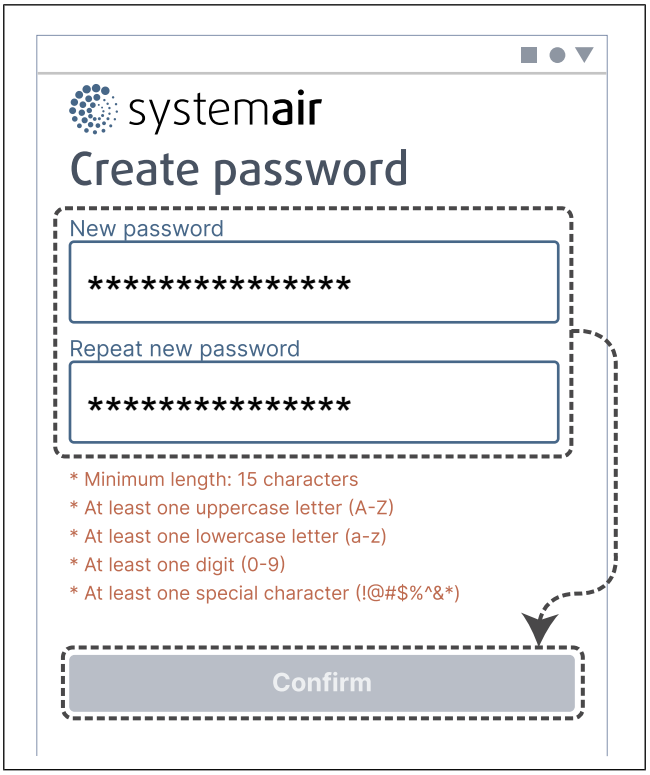
   LED pradės mirksėti raudona šviesa.
3. Mygtuką paspaustą laikykite, kol LED nustos mirksėti (apie 10 sekundžių). Tada mygtuką atleiskite.

5.2 Slaptažodžio keitimas

1. Pasirinkite slaptažodžio atkūrimo parinktį.



2. Paspauskite mygtuką, esantį ant SAVE CONNECT modulio 1 kartą slaptažodžio pakeitimui patvirtinti.
3. Įveskite naują slaptažodį du kartus ir paspauskite patvirtinimo mygtuką.



6 ES atitikties deklaracija

Mes, t. y. gamintojas

Įmonė	Systemair UAB
Adresas	Linų g. 101 LT–20174 Ukmergė LIETUVA

prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad gaminys

Gaminio pavadinimas	Radijo įranga
Tipas/modelis	SAVE CONNECT

atitinka visas aktualias toliau nurodytų dokumentų nuostatas

Radijo įrenginių direktyva **RoHS direktyva**	**EN 300 328 v2.1.1** Duomenų perdavimo įrenginiai, veikiantys 2,4 GHz PMM dažnių juostoje ir naudojantys išplėstojo spektro moduliavimo būdus. 3.2 straipsnis **EN 60950-1:2006 / A11:2009 / A1:2010 / A12:2011 / A2:2013** Informacijos technologijos įranga. Sauga. 1 dalis. Bendrieji reikalavimai. 3.1(a) straipsnis **EN 62311:2008** Elektroninės ir elektrinės įrangos, susijusios su žmogaus apšvitos (0 Hz – 300 GHz) elektromagnetiniuose laukuose apribojimais, įvertinimas. 3.1(a) straipsnis **EN 301 489-1 v2.1.1;** **EN 301 489-1 v2.2.0** Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas. 1 dalis. Bendrieji techniniai reikalavimai. 3.1(b) straipsnis **EN 301 489-3 v2.1.0** Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas. 3 dalis. Trumpųjų nuotolių įtaisų (TNĮ), veikiančių nuo 9 kHz iki 246 GHz dažnių diapazone, specialiosios sąlygos. 3.1(b) straipsnis **EN 301 489-17 v3.1.1;** **EN 301 489-17 v3.2.0** Radijo ryšio įrangos ir paslaugų elektromagnetinio suderinamumo (EMS) standartas. 17 dalis. Plačiajuosčių duomenų perdavimo sistemų specialiosios sąlygos. 3.1 (b) straipsnis **EN 300 328 v2.1.1** Duomenų perdavimo įrenginiai, veikiantys 2,4 GHz PMM dažnių juostoje ir naudojantys išplėstojo spektro moduliavimo būdus. 3.2 straipsnis

Asmuo, įgaliotas parengti techninės dokumentacijos bylą:



Nerijus Lapackas

Vyr. inžinierius

Ši deklaracija atitinka mašiną, kurios būsena yra tokia, kaip išleidimo į rinką metu, ir neapima komponentų ar darbų, kuriuos galutinis naudotojas vėliau prideda ir (arba) atlieka.

Ukmergė, 2023-09-27



Mindaugas Martišius

Generalinis direktorius

7 UK Declaration of conformity

We, the manufacturer

Company	Systemair UAB
Address	Linų g. 101 LT–20174 Ukmergė LITHUANIA

declare under our sole responsibility that the product

Product designation	Radio equipment
Type/Model	SAVE CONNECT

fulfils all relevant provisions of the

Radio Equipment Regulation 2017 **The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012**	**EN 300 328 v2.1.1** Data transmission equipment operating in the 2.4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques. Article 3.2 **EN 60950-1:2006 / A11:2009 / A1:2010 / A12:2011 / A2:2013** basic requirements for the safety of information technology equipment – Part 1. Article 3.1(a) **EN 62311:2008** assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0Hz – 300GHz). Article 3.1(a) **EN 301 489-1 v2.1.1; EN 301 489-1 v2.2.0** Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services. Part 1: Common technical requirements. Article 3.1 (b) **EN 301 489-3 v2.1.0** Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services. Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 246 GHz. Article 3.1(b). **EN 301 489-17 v3.1.1; EN 301 489-17 v3.2.0** Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services. Part 17: Specific conditions for broadband Data Transmission Systems. Article 3.1 (b) **EN 300 328 v2.1.1** Data transmission equipment operating in the 2.4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques. Article 3.2

Person authorized to compile the technical file:



Nerijus Lapackas

Technical Manager

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

Ukmergė, 2023-09-27



Mindaugas Martišius

Managing Director

8 Naudotojo sutartis

Šiame gaminyje įdiegta trečiųjų šalių sukurta programinė įranga, įskaitant programinę įrangą, kuriai taikoma BSD licencija:
LWIP, © Švedijos kompiuterijos institutas ir kiti
„Newlib“, © „Red Hat Incorporated“ ir kiti

Kartotinis pakeisto arba nepakeisto pirminio ir dvejetainio varianto platinimas leidžiamas su sąlyga, kad tenkinamos toliau nurodytos sąlygos:

1. Prie kartotinai platinamo pirminio programos teksto būtina pridėti pirmiau pateikiamą pranešimą apie autoriaus teises, šį sąlygų sąrašą ir toliau pateikiamą atsakomybės ribojimo pareiškimą.
2. Jei kartotinai platinamas dvejetainis variantas, dokumentuose ir (arba) kitoje medžiagoje, kuri pateikiama su platinama programine įranga, turi būti pirmiau pateikiamas pranešimas apie autoriaus teises, šis sąlygų sąrašas ir toliau pateikiamas atsakomybės ribojimo pareiškimas.
3. Be konkretaus išankstinio raštiško leidimo draudžiama autoriaus pavadinimą naudoti iš šios programinės įrangos gaunamiems produktams ženklinti ar reklamuoti.

ŠIĄ PROGRAMINĘ ĮRANGĄ AUTORIUS PATEIKIA PAGAL PRINCIPĄ „KAIP YRA“ IR ATSISAKO SUTEIKTI BET KOKIĄ AIŠKIAI IŠREIKŠTĄ ARBA NUMANOMĄ GARANTIJĄ, ĮSKAITANT (SĄRAŠAS NĖRA BAIGTINIS) NUMANOMAS PERKAMUMO IR TINKAMUMO TAM TIKRAM TIKSLUI GARANTIJAS. JOKIAIS ATVEJAIS AUTORIUS NELAIKOMAS ATSAKINGU UŽ TIESIOGINIUS, NETIESIOGINIUS, SPECIALIUOSIUS AR KOMPENSACINIUS NUOSTOLIUS (ĮSKAITANT (SĄRAŠAS NĖRA BAIGTINIS) PAKAITINIŲ PREKIŲ AR PASLAUGŲ PIRKIMĄ, NEGALĖJIMĄ NAUDOTIS, DUOMENŲ AR PELNO PRARADIMĄ ARBA VEIKLOS NUTRŪKIMĄ), ATSIRANDANČIUS DĖL BET KOKIO ŠIOS PROGRAMINĖS ĮRANGOS NAUDOJIMO, NEATSIŽVELGIANT Į JŲ ATSIRADIMO PRIEŽASTĮ IR TAIKOMĄ ATSAKOMYBĖS FORMĄ, KURI GALI BŪTI SUTARTINĖ, ATSAKOMYBĖ BE KALTĖS ARBA SAVARANKIŠKAS DELIKTAS (ĮSKAITANT APLAIDUMĄ AR KITA), NET JEI APIE TOKIŲ NUOSTOLIŲ TIKIMYBĘ AUTORIUI PRANEŠAMA.

Šioje naudotojo sutartyje („**Sutartis**“) surašytos sąlygos ir nuostatos, kuriomis reglamentuojama prieiga prie teikiamų paslaugų („**Paslauga**“) ir jų naudojimas. Šią sutartį sudarė „Systemair AB“, 556160-4108, Švedija, arba jos patronuojamosios bendrovės („**Systemair**“) ir jūs arba jūsų atstovaujama įmonė („**jūs**“).

Sutartis įsigalioja, kai spustelite kartu su šiomis sąlygomis pateikiamą mygtuką „Sutinku“ ar pažymite žymimąjį langelį arba, jei anksčiau, naudojate Paslaugą arba konkrečią dieną, dėl kurios susitariama („**Įsigaliojimo data**“).

Jūs mums pareiškiate, kad turite juridinę teisę sudaryti sutartis. Jei šią Sutartį sudarote juridinio asmens vardu, pavyzdžiui, bendrovės, kurioje dirbate, jūs mums pareiškiate, kad turite teisinį leidimą šį juridinį asmenį susaistyti prievolėmis.

Paslauga

Paslaugos paskirtis – įdiegti, prižiūrėti ir valdyti „Systemair“ gyvenamųjų patalpų oro vėdinimo įrenginį. Norint naudoti Paslaugą prie oro vėdinimo įrenginio reikia prijungti papildomą aparatinę įrangą.

„Systemair“ negarantuoja, kad Paslauga veiks be klaidų ir kad jūs ja naudotis galėsite be pertrūkių.

„Systemair“ neatsako už jokį Paslaugos defektą, pavyzdžiui, (sąrašas nėra baigtinis) žalingą turinį, kaip antai: kenkimo programas, virusus, Trojos arklius ar apgaulės virusus. Jūs privalote užtikrinti, kad būtų taikomos visos tinkamos apsaugos priemonės, kad į jūsų naudojamą paslaugą nepatektų minėtas žalingas turinys.

Internetas yra viešoji erdvė, todėl „Systemair“ negali garantuoti visiško saugumo internete ir nebus atsakinga už šio saugumo pažeidimą.

Paslaugai teikti „Systemair“ gali pasitelkti subrangovus.

Paslaugos naudojimas

Jūs turite teisę naudoti Paslaugą laikydamiesi šioje Sutartyje išdėstytų nuostatų.

Jums suteikiama neišskirtinė neperduodama teisė naudoti Paslaugą.

Kad galėtumėte naudoti Paslaugą, jums galbūt reikės sukurti paskyrą. Jūs atsakote už visus savo paskyros naudojimo veiksmus neatsižvelgiant į tai, ar šiuos veiksmus atliekate jūs, jūsų darbuotojai arba trečioji šalis.

Jūsų prievolės

Kad galėtumėte naudoti Paslaugą, privalote turėti tinkamą aparatinę įrangą ir (arba) programinę įrangą, įskaitant interneto ryšį. „Systemair“ neatsako už trukdžius arba kliūtis pasiekti ir (arba) naudoti Paslaugą.

Duomenų, informacijos arba turinio, kurį Paslaugos naudojimo metu įkeliate arba laikote įrašę, atsargines kopijas privalote daryti patys. „Systemair“ neprivalo laikyti įrašiusi arba saugoti duomenų, informacijos ar turinio ir gali jį bet kada pašalinti, jei jūs iš esmės pažeisite šią Sutartį.

Jūs atsakote už visas trečiųjų šalių programas, programinę įrangą arba aparatinę įrangą, kurią naudojate su Paslaugomis.

Jūs privalote susipažinti su visais įstatymais, reglamentais, normomis ar direktyvomis, kuriomis reglamentuojamas Paslaugų naudojimas, ir jų laikytis.

Jūs privalote gauti ir išlaikyti visus leidimus, registracijos liudijimus ir įvykdyti kitus teisinius reikalavimus, kuriais reglamentuojamas su Paslaugų naudojimu susijęs duomenų perdavimas, prieiga prie duomenų ir duomenų apdorojimas. Jūs privalote saugoti „Systemair“ ar jos tiekėjus nuo pretenzijų, teismo procesų, ieškinių, baudų, nuostolių, išlaidų (įskaitant profesinius mokesčius) bei žalos ir nelaikyti, kad jie už tai atsako, ir pažeidus šią nuostatą prieš „Systemair“ nekelti jokių teismo procesų ar ieškinių.

Jums draudžiama:

- modifikuoti, dekompiliuoti, taikyti apgrąžos inžinerijos metodus, deasembliuoti, bandyti sužinoti pirminį Paslaugos programos tekstą ar algoritmus arba Paslaugų ar bet kurios jų dalies pagrindu kurti išvestinius darbus, nebent tai leidžia privalomieji įstatymai, tačiau ne daugiau, nei juose numatyta;
- išjungti arba apeiti bet kurį prieigos kontrolės ar kitą susijusį prietaisą, procesą ar procedūrą, įdiegtą Paslaugoje ar bet kurioje jos dalyje. Į minėtų draudžiamų veiksmų apimtį įeina (sąrašas nėra baigtinis) pastangos gauti neteisėtą prieigą prie Paslaugos, kitų naudotojų paskyrų, su Paslauga susijusių kompiuterinių sistemų ar tinklų taikant įsilaužimo, slaptažodžių paieškos ar bet kuriuos kitus metodus, prisijungimas prie paskyros su slaptažodžiu, kuris nėra priskirtas atitinkamam naudotojui, prieiga prie identifikuojamosios informacijos, kuri nėra skirta atitinkamam naudotojui, Paslaugos apsaugos priemonių bandymas ir (arba) pastangos aptikti

pažeidžiamas sistemos vietas arba pastangos išjungti Paslaugą;

- perduoti, perparduoti, licencijuoti, nuomoti, skolinti, priskirti, kopijuoti ar kaip kitaip sudaryti galimybę Paslauga ar jos dalimi naudotis trečiajai šaliai.

Naudojant Paslaugą jums draudžiama elgtis, kaip nurodyta toliau. Pažeidę toliau nurodytas elgesio normas jūs privalėsite padengti dėl pažeidimo „Systemair“ patirtas išlaidas ir (arba) „Systemair“ ar jos tiekėjų patirtus nuostolius:

- kenkti kitiems asmenims ir pažeisti jų asmens teises;
- pažeisti pramoninės nuosavybės teises, autorių teises ir bet kurias kitas nuosavybės teises;
- pateikti netikrus tapatybės nustatymo duomenis turint tikslą suklaidinti kitus;
- įkelti kenkimo programų, Trojos arklių, apgaulės virusų ar kitų programų, galinčių pakenkti duomenims ar Paslaugai;
- įkelti duomenų (įskaitant saitus), galinčių pakenkti Paslaugai ar ją sugadinti, arba duomenų, į kuriuos neturite teisės, konkrečiai neteisėtų duomenų arba duomenų, kuriais pažeidžiamas konfidencialumo įsipareigojimas.

Paslaugos naujinimas, pertrūkiai ir apribojimai

„Systemair“ gali bet kada apriboti jūsų prieigą prie Paslaugos arba jūsų galimybes ją naudoti, kad galėtų sumažinti „Systemair“, jos tiekėjų ar kitų naudotojų patiriamą žalą, atsirandančią dėl to, kad jūs naudojate Paslaugą arba dėl to, kad ji yra teikiama.

„Systemair“ turi teisę nedelsdama laikinai sustabdyti Paslaugos teikimą ir (arba) neleisti jums jos naudoti, kad galėtų nutraukti tolesnį duomenų ar informacijos platinimą per Paslaugą, jei tikėtina, kad toks platinimas pažeidžia taikytinus įstatymus arba jei jūs naudojate Paslaugą taip, kad „Systemair“ ar jos tiekėjams kyla atsakomybės grėsmė.

„Systemair“ turi teisę Paslaugą kartkartėmis atnaujinti arba modifikuoti, todėl įdiegus minėtus naujinius arba modifikacijas jums gali reikėti atnaujinti, atsisiųsti arba įdiegti reikiamas programas. Gali būti, kad atliekant Paslaugų naujinimo, modifikavimo ar priežiūros darbus jūsų Paslaugos naudojimas laikinai nutrūks. „Systemair“ turi teisę vystyti ir tobulinti Paslaugą ir šiam tikslui pasiekti gali ją keisti.

Paslaugos ir šios Sutarties modifikavimas ir koregavimas

„Systemair“ turi teisę bet kada keisti šią Paslaugą ir Sutartį, kai pasikeičia ar naujai įsigalioja įstatymai, reglamentai, projektavimo standartai ar kitos techninės normos (sąrašas nėra baigtinis).

Duomenys ir informacija

Jums naudojant Paslaugą bus renkami duomenys ir informacija. Duomenis ir informaciją gali sudaryti (sąrašas nėra baigtinis) duomenys ir informacija, kurią įkeliate arba tiesiogiai pateikiate naudodami Paslaugą, taip pat duomenys ir informacija, kuri siunčiama, renkama arba pateikiama naudojant Paslaugą arba naudojant su Paslauga ar jos naudojimu susijusius „Systemair“ ar trečiųjų šalių įrenginius, prietaisus ir (arba) mašinas.

Šiuo dokumentu suteikiate „Systemair“, jos tiekėjams arba su ja susijusioms įmonėms neterminuotą ir neatšaukiamą teisę kompiliuoti, naudoti, platinti, rodyti, laikyti įrašius, apdoroti, atkurti, perduoti trečiosioms šalims, kurti išvestinius darbus, įskaitant (sąrašas nėra baigtinis) lyginamuosius duomenų rinkinius, statistinę analizę ir kitaip naudoti duomenis ir informaciją (1) „Systemair“ reikmėms, kad būtų galima teikti Paslaugą, ir (2) atlikus anonimizavimo ir pseudonimizavimo operacijas „Systemair“, jos tiekėjų arba su ja susijusių įmonių reikmėms, kad būtų galima tobulinti jų produktus ir gaminius, tačiau su sąlyga, kad minėtas naudojimas neprieštarauja privalomiems įstatymams.

Jūs privalote gauti visas teises, leidimus ir sutikimus dėl duomenų ir informacijos įkėlimo ir garantuojate, kad juos turite. Jūs vienasmeniškai atsakote už visų duomenų ir informacijos tikslumą, kokybę, vientisumą, teisėtumą, patikimumą ir tinkamumą.

Jūs „Systemair“ ginsite, saugosite ir laikysite nekalta dėl nuostolių, kurie atsiranda trečiajai šaliai pateikus pretenziją (arba yra susiję su tokia pretenzija), kad pažeidėte šiame skirsnyje nustatytas jūsų prievoles ir (arba) jų nevykdėte.

Asmens duomenys

Kad „Systemair“ galėtų teikti Paslaugą ir tobulinti „Systemair“ produktus ir gaminius, duomenys ir informacija gali būti renkami, kaip aprašyta ankstesniame skirsnyje „Duomenys ir informacija“.

Kad būtų galima teikti Paslaugą, „Systemair“, jos tiekėjai arba su ja susijusios įmonės taip pat kompiliuos, laikys įrašę, apdoros ir naudos asmens duomenis, pavyzdžiui, (sąrašas nėra baigtinis) vardo, pavardės ir adreso duomenis bei kitą informaciją ir duomenis, susijusius su jumis kaip asmeniu.

Jūsų asmens duomenims apdoroti „Systemair“, jos tiekėjai arba su ja susijusios įmonės gali naudotis subrangovų paslaugomis ir asmens duomenys gali būti siunčiami už ES / EEE ribų.

Sudarydami šią sutartį sutinkate, kad jūsų asmens duomenis „Systemair“ naudos, kaip aprašyta pirmiau.

Žalos atlyginimas

Jūs „Systemair“, jos tiekėjus, su ja susijusias įmones arba licenciarus ir kiekvieno iš jų atitinkamus darbuotojus, specialistus, direktorius ir atstovus ginsite, saugosite ir laikysite nekaltais dėl bet kokių nuostolių, kurie atsiranda trečiajai šaliai pateikus pretenziją (arba yra susiję su tokia pretenzija), kad: (ą) jūs naudojate Paslaugą taip, kaip nėra leidžiama šioje Sutartyje; (b) jūs pažeidžiate taikytiną įstatymą arba jam prieštarauja jūsų taikomas paslaugos naudojimo pobūdis.

Atsakomybės ribojimas

„Systemair“, jos tiekėjai arba su ja susijusios įmonės jokiais atvejais nebus atsakingos už jokius tiesioginius ar netiesioginius nuostolius, pavyzdžiui, (sąrašas nėra baigtinis) prarastą pelną, prarastą verslą, negalėjimą naudotis duomenimis arba jų praradimą, kompiuterio gedimą arba jo veikimo triktį, laikiną verslo nutrūkimą, arba už bet kokios rūšies specialiąją, kompensacinę ar netiesioginę žalą pagal šią Sutartį arba dėl kitų priežasčių, net jei „Systemair“ informuojama, kad tokia žala gali atsirasti.

Jokiais atvejais „Systemair“, jos tiekėjų arba su ja susijusių įmonių bendra atsakomybė pagal pretenzijas dėl žalos, kylančios iš šios Sutarties arba su ja susijusios, neatsižvelgiant į tai, ar žala, dėl kurios teikiama pretenzija, atsirado dėl sutarties, atsakomybės be kaltės, aplaidumo ar savarankiško delikto arba dėl bet kurios kitos teisinės ar nešališkos teorijos, išskyrus atsakomybę pagal privalomus įstatymus, neviršys penkiolikos (15) procentų sumos, kurią už naudojimąsi Paslauga sumokėjote per pastaruosius dvylika (12) mėnesių iki minėtos pretenzijos pateikimo.

Šioje Sutartyje nurodytos teisės ir nuostolių išieškojimo būdai yra išskirtiniai ir nekumuliuojami.

Pretenzijoms dėl šios nuostatos pateikti nustatomas ribotas vienerių (1) metų laikotarpis nuo pagrindo atsiradimo.

Konfidencialumas

Informaciją ir duomenis, kurie jums tampa žinomi bendradarbiaujant su „Systemair“, privalote laikyti konfidencialiais, net jei ši Sutartis nutraukiama.

Sutarties laikotarpis, Sutarties nutraukimas

Sutartis įsigalioja atėjus Įsigaliojimo datai. Ji galioja tiek laiko, kiek nurodoma atskiroje rašytinėje sutartyje su „Systemair“, o jei tokia sutartis nesudaryta, tiek laiko, kiek naudojate Paslaugą.

„Systemair“ turi teisę (papildomai prie kitų teisių, kurios gali priklausyti „Systemair“) nedelsdama nutraukti sutartį, jei pažeidžiama bet kuri šioje Sutartyje nustatyta prievolė.

Be to, „Systemair“ turi teisę nedelsdama nutraukti sutartį, jei „Systemair“ arba su ja susijusioms įmonėms, arba subrangovams dėl bet kokios priežasties sutrukdoma teikti Paslaugą arba jie jos teikti nebegali.

Systemair UAB
Linų st. 101
LT-20174 Ukmergė, LIETUVA

Telefonas +370 340 60165
Faksas +370 340 60166
info@systemair.lt
www.systemair.com

Pardavimų skyrius
Mokyklos g. 32, Bukiškis
LT-14182 Vilniaus r., Lietuva

+370 656 08643
info@systemair.lt
www.systemair.lt

© Copyright Systemair AB
Visos teisės saugomos
EOE

„Systemair AB“ pasilieka teisę keisti savo gaminius be įspėjimo. Tai taip pat taikoma jau užsakytiems produktams, jei tai neturi įtakos anksčiau sutartoms specifikacijoms.

Dokumentas išverstas iš anglų kalbos 2026-05-14
- 008